



Pronunciación Frases para Training I



TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Prohibida la reproducción total o parcial de este libro o de las grabaciones de cualquiera de los cursos de la serie Auto Inglés® en cualquier medio, sea electrónico, mecánico, fotocopias o grabación sin el previo permiso escrito de la editorial.

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this book or of the recordings of any of the courses of the Auto Inglés® series may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the prior written permission of the publisher.

Los textos y audios de la serie Auto Inglés® son publicaciones de:

Firmas Press Corporation

2333 Brickell Avenue, Suite H-1

Miami, FL 33129, U.S.A. www.firmaspress.com

Prólogo

En este curso se proporciona muchísima práctica de pronunciación. Los idiomas se aprenden mejor cuando se practican que cuando se estudian. Lo que queremos decir es que una vez que usted conoce por ejemplo la mayoría de las reglas que gobiernan la pronunciación del inglés, solamente ha dado el primer paso. Si estas reglas no se aplican a la vida real, o sea, al idioma cotidiano, y si no se le ofrece al estudiante una gran variedad de casos donde pueda escuchar palabras que siguen estas reglas, no va a poder pronunciar bien. Este curso proporciona ejemplos de palabras y frases comunes que son aleccionadoras, o sea, que ejemplifican bien las reglas de pronunciación del inglés. Se ofrece una palabra o frase, se da su equivalente en español y entonces se usa esa palabra o frase en una oración grabada lentamente. Luego se ofrece esta oración con la entonación y velocidad normal del idioma hablado. Le sigue una traducción de la oración y luego su Tutor le explica en español lo que de importante tiene este ejemplo.

PAUTAS PARA APROVECHAR ESTE CURSO

1. En inglés el principal problema son las vocales, que tienen sonidos largos o dobles, como **a /éi/** que suena como dos vocales en español. Estos sonidos largos los representamos simplemente con dos vocales. También hay sonidos cortos, como el de **u** en **but, /bot/** que representamos con una sola vocal, pero hay sonidos cortos que son una mezcla de dos vocales, por ejemplo **apple /Aepol/**. En estos sonidos predomina la vocal que se muestra en Mayúscula, mientras que el sonido que le sigue en minúscula lo describimos como una pizca de **e**, en este caso. Claro está que estos sonidos de vocal mezclados no existen normalmente en español. Es importante que no pronuncie **/aepol/** como si fueran dos vocales. Debe pronunciar **/Aepol/**
2. Otra consideración importante que afecta la pronunciación de las vocales es examinar si se encuentran en una sílaba abierta o cerrada. Su Tutor le va a dar explicaciones utilizando estos dos términos, sílaba abierta y sílaba cerrada. La sílaba abierta es aquella que termina en vocal y la sílaba cerrada es la que termina en consonante.
3. En sílaba cerrada la vocal lleva sonido corto y en sílaba abierta la vocal lleva sonido largo.
4. La letra **e** es siempre silente, excepto en palabras extranjeras.
5. Cuando una palabra termina en Consonante + e silente, la vocal anterior será larga, a pesar de que se encuentre en una sílaba cerrada.
6. La consonante más diferente al español es la **r** que no es ni **ere** ni **erre**. La representamos como una **r** subrayada **/r/**. La **r** detrás de una vocal cambia el sonido de esa vocal, casi siempre a **/e/** como en **turn /tern/**. En fonética a este fenómeno se le llama **r-controlled words**.
7. Otro fenómeno de la fonética inglesa es el sonido de **schwa**, que aparece varias veces en este curso. Las letras **schw** lo describen.
8. Símbolos fonéticos usados. La **r** inglesa **r**. La **th** inglesa **z** tal como se pronuncia en España. La **z** inglesa **s**. La **g** fuerte **y**. La **h** inglesa **j**.
9. Desde luego la transcripción fonética que aparece en esta Guía es sólo una aproximación. La ventaja de tener un curso en audio es precisamente que usted va a poder escuchar y repetir la pronunciación de las palabras pronunciadas por un nativo de lengua inglesa. La práctica es el mejor método de fijar la pronunciación y la entonación.

- **0:00:00** Bienvenido a Auto Inglés™: Curso de pronunciación. A todo estudiante de un idioma nuevo le conviene repasar los sonidos que ya conoce, analizar la pronunciación de palabras nuevas y la entonación de frases nuevas. La pronunciación se aprende mejor cuando se practica en el contexto de frases útiles y amenas, y eso es precisamente lo que ofrece este curso.

- (TO) ADD FUEL TO THE FIRE **repeat** TO ADD FUEL TO THE FIRE

Traducción: “Echar leña al fuego”, o empeorar las cosas.

Ejemplo: Bob added fuel to the fire when he told me he had lied.

Repeat: Bob added fuel to the fire when he told me he had lied.

Traducción: Bob le echó leña al fuego cuando me dijo que me había mentido.

En “add fuel to the fire” oímos el sonido de **a** más frecuente en el inglés de EE.UU. el

Tutor: sonido **Ae** como en apple, donde la **A** predomina y la **e** es ligera.

Es el sonido de la **A** en **Had**.

- (TO BE) AFRAID OF ONE’S SHADOW **repeat** TO BE AFRAID OF ONE’S SHADOW

Traducción: Tenerle miedo a su propia sombra. Sentir temor por la menor cosa.

Ejemplo: My son refuses to sleep alone. He’s afraid of his own shadow.

Repeat: My son refuses to sleep alone. He’s afraid of his own shadow.

Traducción: Mi hijo se niega a dormir solo. Le teme a su propia sombra.

En afraid oímos la primera **a** como **e** y la segunda con el sonido de **a** largo, o sea **éi**.

Esto es porque en inglés las vocales tienen el sonido largo cuando se encuentran en sílabas abiertas, que son las sílabas seguidas de vocal. El sonido largo es el nombre de

Tutor: la letra, y en español suena como dos vocales. En **shadow**, oímos la **a española** o sea la **a corta inglesa** pues en sílabas cerradas, aquellas sílabas seguidas por consonante, las vocales llevan sonido corto, el sonido parecido al español.

➤ **0:03:02** (TO WORK) AGAINST THE CLOCK **repeat** TO WORK AGAINST THE CLOCK

Traducción: Trabajar contra el reloj.

Ejemplo: The president wrote the speech working against the clock, as time was running out.

Repeat: The president wrote the speech working against the clock, as time was running out.

Traducción: El presidente escribió el discurso trabajando contra el reloj, se acababa el tiempo.

Examinemos el sonido de **e española**. Lo oímos en la primera **e** de president.

Tutor: La segunda **e** de **president** se pronuncia como la **e francesa**, o sea, es un sonido de **schwa**.

➤ ONE HELL OF A **repeat** ONE HELL OF A

Traducción: Extraordinario. [*Uso vulgar.*]

Ejemplo: I think she wrote a hell of an article.

Repeat: I think she wrote a hell of an article.

Traducción: Yo creo que ella escribió un artículo extraordinario.

Tutor: La terminación **-cle** casi siempre se pronuncia **/-kol/**.

➤ (TO) AIR ONE'S DIRTY LINEN IN PUBLIC **repeat** TO AIR ONE'S DIRTY LINEN IN PUBLIC

Traducción: Sacar los trapos sucios a relucir.

Ejemplo: Our parents taught us not to air our dirty linen in public.

Repeat: Our parents taught us not to air our dirty linen in public.

Traducción: Nuestros padres nos enseñaron a no sacar los trapos sucios a relucir.

Tutor: Al igual que en **against**, en **air, ai** suena **e española**.

➤ **0:05:21** (TO) AIR OUT **repeat** TO AIR OUT

Traducción: Discutir abiertamente. Literalmente aerear.

Ejemplo: Let's call a special meeting with Henry to air things out.

Repeat: Let's call a special meeting with Henry to air things out.

Traducción: Convoquemos una reunión especial con Henry para ventilar esto.

Tutor: En **out, ou** suena como en español **áu**, algo muy frecuente.

➤ TO GO ALONG WITH THAT **repeat** TO GO ALONG WITH THAT

Traducción: Algo que se acompaña o se anexa a algo.

Ejemplo: To go along with that why don't you buy this jacket.

Repeat: To go along with that why don't you buy this jacket.

Traducción: Para acompañar a eso, ¿por qué no se compra esta chaqueta?

Tutor: La o es larga en **go** y se pronuncia **/ou/** mientras que es corta en **along**, donde tiene un sonido parecido a la **o española**.

➤ AND HOW **repeat** AND HOW

Traducción: Literalmente, "Y como." Para hacer hincapié.

Ejemplo: Don't you think that girl is a knockout? And how!

Repeat: Don't you think that girl is a knockout? And how!

Traducción: ¿No te parece que esa chica es espectacular? ¡Y de qué manera!

Tutor: **And /Aennd/** es muy frecuente pues es la palabra **y**. Déle su sonido mixto **/Ae/**.
How /jáol/ es muy frecuente pues es **cómo** y **ow** casi siempre es **/áo/**.

➤ **0:07:50** (TO) ANSWER FOR **repeat** TO ANSWER FOR

Traducción: Responder por alguien.

Ejemplo: I don't care what they say. I answer for him.

Repeat: I don't care what they say. I answer for him.

Traducción: No me importa lo que digan, respondo por él.

Tutor: De nuevo oímos el sonido entre **a** y **e** **/Ae/** en la palabra **answer**.

➤ ALL AT ONCE **repeat** ALL AT ONCE

Traducción: Todos a la vez, a la misma vez.

Ejemplo: Don't talk all at once, or it'll be impossible to understand you.

Repeat: Don't talk all at once, or it'll be impossible to understand you.

Traducción: No hablen a la vez, o será imposible entenderlos.

Tutor: En **all** la **a** suena **o española** y la **a** en **at** suena **/Ae/**.

➤ (TO BE) ALL EARS **repeat** TO BE ALL EARS

Traducción: Estar muy atentos.

Ejemplo: When Ralph told us about the results we were all ears.

Repeat: When Ralph told us about the results we were all ears.

Traducción: Cuando Ralph nos habló de los resultados éramos todo oídos.

Tutor: El sonido **/ii/** es muy común cuando se presenta **ea**. Es como una **i española** acentuada muy precisa y bien articulada.

➤ **0:10:01** (TO BE) ALL EYES **repeat** TO BE ALL EYES

Traducción: Fijar la vista.

Ejemplo: The children were all eyes during the circus show.

Repeat: The children were all eyes during the circus show.

Traducción: Los niños eran todo ojos durante el espectáculo del circo.

Tutor: **Eyes** suena /áís/.

➤ (TO BE) ALL FIRED UP **repeat** TO BE ALL FIRED UP

Traducción: Estar entusiasmados.

Ejemplo: Paul is all fired up about his new car.

Repeat: Paul is all fired up about his new car.

Traducción: Paul está muy entusiasmado con su nuevo automóvil.

Tutor: **Fired** suena /fáierd/. Es frecuente que **ire** suene /áier/ como **tired**, /táierd/ cansado.

➤ (TO GO) ALL OUT **repeat** TO GO ALL OUT

Traducción: Realizar un gran esfuerzo.

Ejemplo: We will go all out to get the president to veto the bill.

Repeat: We will go all out to get the president to veto the bill.

Traducción: Haremos todo lo posible con tal de que el presidente vete el proyecto de ley.

Tutor: Examinemos la **o española**. Ella aparece solamente en **all**, pero en las otras palabras no. **To** suena /tu/, **go** suena /góu/ pues en sílaba abierta la vocal lleva sonido largo y **out** suena /áut/.

➤ **0:12:28** ALL ROADS LEAD TO ROME **repeat** ALL ROADS LEAD TO ROME

Traducción: Literalmente, “todos los caminos conducen a Roma”, o a una meta.

Ejemplo: Don't worry, all roads lead to Rome.

Repeat: Don't worry, all roads lead to Rome.

Traducción: No te preocupes, recuerda que todos los caminos conducen a Roma.

Igual que anteriormente en **roads** a la **o** la afecta la **a** que le sigue pues recuerde

Tutor: que en las sílabas abiertas la vocal es larga **/róuds/** y en **Rome /róum/** la **o** es larga porque las vocales seguidas por **consonante + e** suenan largas.

➤ (TO BE) ALL SHOOK UP **repeat** TO BE ALL SHOOK UP

Traducción: Estar perturbado.

Ejemplo: The car accident really left Mary all shook up.

Repeat: The car accident really left Mary all shook up.

Traducción: El accidente automovilístico realmente perturbó a Mary.

La **doble oo** muchas veces suena **u** como en **shook**, igual que en la palabra

Tutor: **book, /buk/** y a veces **o** como en sangre, **blood, /blod/**.

La **u** casi siempre suena como la **o española**, como en **up /op/**.

➤ (TO GO) ALL THE WAY **repeat** TO GO ALL THE WAY

Traducción: En sentido figurado hacer algo de principio a fin, sin reservas.

Ejemplo: He went all the way until he became number one.

Repeat: He went all the way until he became number one.

Traducción: No se detuvo hasta que llegó a ser el número uno.

Tutor: La combinación **ay** casi siempre se pronuncia **/éi/, way /uéi/**.

➤ **0:15:15** (TO BE WITH YOU) ALL THE WAY **repeat** TO BE WITH YOU ALL THE WAY

Traducción: Estar totalmente de acuerdo con alguien.

Ejemplo: I'm with you all the way regarding what needs to be done.

Repeat: I'm with you all the way regarding what needs to be done.

Traducción: Estoy totalmente de acuerdo contigo en cuanto a lo que hay que hacer.

Tutor: En **way** vemos el nombre de la letra **a** en inglés, **a /éi/**. El sonido largo, o sea, el que suena como un diptongo o dos vocales españolas juntas, le da el nombre a las vocales inglesas

➤ (TO GET) ALONG **repeat** TO GET ALONG

1. **Traducción:** Sobrevivir, ganarse la vida.

Ejemplo: Our family gets along on dad's salary, but we sure aren't rich.

Repeat: Our family gets along on dad's salary, but we sure aren't rich.

Traducción: Nuestra familia sobrevive con el sueldo de papá, pero no somos ricos.

2. **Traducción:** Llevarse bien con alguien.

Ejemplo: Our family gets along with our neighbors.

Repeat: Our family gets along with our neighbors.

Traducción: Nuestra familia se lleva bien con nuestros vecinos.

Tutor: **Along** se pronuncia **/along/** donde la combinación final **ng** representa un sonido nasal diferente a la **n** en español

3. **Traducción:** Sal, vete, anda por ahí.

Ejemplo: Get along little girl, don't bother me, I'm working.

Repeat: Get along little girl, don't bother me, I'm working.

Traducción: Sigue tu camino jovencita, no me molestes, estoy trabajando.

Tutor: **Along** se pronuncia **/along/** donde la combinación final **ng** representa un sonido nasal diferente a la **n** en español

➤ **0:18:10** (TO) ANTE UP **repeat** TO ANTE UP

Traducción: Recaudar o presentar lo que le toca a uno.

Ejemplo: If Mr. Perry doesn't ante up the money, I'm taking him to court.

Repeat: If Mr. Perry doesn't ante up the money, I'm taking him to court.

Traducción: Si el Sr. Perry no se pone con el dinero, lo llevo a juicio.

Tutor: **Ante** nos muestra el sonido inicial **/Ae/** y una excepción rara, una **e** final con sonido, **/Aenntii/**. La **e** siempre es silente en inglés excepto en palabras extranjeras, como café, **/kaféi/** el restaurante que viene del francés, no la bebida que es **coffee /kOafii/** y la palabra **ante** que viene del latín.

➤ (TO BE) THE APPLE OF ONE'S EYE **repeat** TO BE THE APPLE OF ONE'S EYE

Traducción: Alguien que se adora. "Ser la niña, literalmente manzana, de sus ojos".

Ejemplo: Baby Cindy is the apple of my husband's eye.

Repeat: Baby Cindy is the apple of my husband's eye.

Traducción: Para mi marido, la pequeña Cindy es la niña de sus ojos.

Tutor: Ya hablamos de **apple**, y su sonido **/Ae/** y de **eye /ái/**. Observemos que **one** al igual que **once**, que ya vimos, se pronuncia **/úa/** o sea **/úann/**.

➤ AROUND THE CLOCK **repeat** AROUND THE CLOCK

Traducción: Veinticuatro horas al día.

Ejemplo: The new shop is open around the clock.

Repeat: The new shop is open around the clock.

Traducción: La nueva tienda está abierta las 24 horas.

Tutor: **ou** casi siempre suena **/áu/** o sea **around /aráunnd/**.

➤ **0:21:07** AT FIRST GLANCE **repeat** AT FIRST GLANCE

Traducción: A primera vista.

Ejemplo: At first glance, I knew he would be the perfect manager.

Repeat: At first glance, I knew he would be the perfect manager.

Traducción: A primera vista, supe que sería el administrador perfecto.

Tutor: El sonido **/Ae/** es súper frecuente.
Lo oímos en **at /Aet/** y en **glance /glAenns/** con su **e** final silente.

➤ AT ONE'S HEELS **repeat** AT ONE'S HEELS

Traducción: Pisándole los talones, seguir de cerca.

Ejemplo: The kids had been at my heels all morning long.

Repeat: The kids had been at my heels all morning long.

Traducción: Los niños han estado pisándome los talones toda la mañana.

Tutor: **Heels /jíils/** es buen ejemplo de **doble ee** con el sonido **/ii/** como en **sentir, to feel /tu fíil/**.

➤ (TO BE) AT STAKE **repeat** TO BE AT STAKE

Traducción: Lo que está en riesgo.

Ejemplo: The lawyer's credibility is at stake due to a lack of evidence.

Repeat: The lawyer's credibility is at stake due to a lack of evidence.

Traducción: La credibilidad del abogado está sobre la balanza por falta de evidencia.

Tutor: En **stake /stéik/** aplica la regla que establece que si la palabra termina en **consonante + e final muda**, la vocal anterior llevará sonido largo (aunque se encuentre en una sílaba cerrada).

➤ **0:23:46** BEHIND THE SCENES **repeat** BEHIND THE SCENES

Traducción: Tras bastidores.

Ejemplo: Many workers worked behind the scenes on the project.

Repeat: Many workers worked behind the scenes on the project.

Traducción: Muchos trabajadores trabajaron sin reconocimiento en este proyecto.

En **behind /bíjáiinnnd/** las vocales llevan su nombre en inglés, o sea, los sonidos

Tutor: largos que suenan como dos letras seguidas en español. La **e** se llama **/íi/** y la **i** se llama **/ái/**.

➤ BELOW THE BELT **repeat** BELOW THE BELT

Traducción: Golpe bajo el cinturón.

Ejemplo: By lying to me, Rose hit me below the belt.

Repeat: By lying to me, Rose hit me below the belt.

Traducción: Al mentirme, Rose me dio un golpe bajo.

Tutor: Siguiendo con la **e**, en **below /bíilóu/** suena con el sonido largo de su nombre y en **belt /belt/** como la **e española**.

➤ BLACK EYE **repeat** BLACK EYE

Traducción: “Ojo amoratado”. Darle mala fama a alguien.

Ejemplo: The new crime wave is giving Chicago a black eye.

Repeat: The new crime wave is giving Chicago a black eye.

Traducción: La nueva ola de crimen le está dando mala reputación a Chicago.

Tutor: **Black /blAek/** es el frecuentísimo sonido mixto **/Ae/** y **eye /ái/** ya lo hemos visto antes también.

0:26:31 • BLACK OUT **repeat** BLACK OUT

Traducción: Perder el conocimiento, apagón de la luz.

Ejemplo: Pat blacked out during the New York black out.

Repeat: Pat blacked out during the New York black out.

Traducción: Pat se desmayó durante el apagón de New York.

Tutor: En **black out /blAekáut/** repasemos lo aprendido con estas palabras tan frecuentes.

• (TO) HIT BOTTOM **repeat** TO HIT BOTTOM

Traducción: Tocar fondo.

Ejemplo: After he hit the bottle he hit bottom in his personal life.

Repeat: After he hit the bottle he hit bottom in his personal life.

Traducción: Luego de tomar demasiado, tocó el fondo en su vida personal.

Tutor: Aquí vemos que la **dobles t** de **bottom** se pronuncia como la **ere** en español.

• (TO) BREAK **repeat** TO BREAK

Traducción: Domar, literalmente romper.

Ejemplo: He said the horse was broken, but it is hard to break a bronco.

Repeat: He said the horse was broken, but it is hard to break a bronco.

Traducción: Dijo que el caballo estaba domado, pero es duro domar un potro cerril.

Tutor: Aquí vemos **tres sonidos de la O**:

1. En **horse** se pronuncia como una o matizada por la **r**, es decir, es como el sonido de **oar**.

2. En **broken** se pronuncia como **/ou/**.

3. Y en **bronco** la primera **o** es como una **o española** y la segunda se pronuncia **/ou/**.

• (TO) BREAK UP **repeat** (TO) BREAK UP

Traducción: Separarse, romper un lazo afectivo.

Ejemplo: Bill and Mary broke up their engagement. It's hard to break up.

Repeat: Bill and Mary broke up their engagement. It's hard to break up.

Traducción: Bill y Mary rompieron su compromiso. Romper con alguien es duro.

Tutor: La **ea** suena **/éi/**, **break /bréik/**. **Frenar, brake**, suena igual.

0:29:45 • BREAKTHROUGH **repeat** BREAKTHROUGH

Traducción: Descubrimiento esencial.

Ejemplo: A Florida scientist reports breakthrough towards a cancer cure.

Repeat: A Florida scientist reports breakthrough towards a cancer cure.

Traducción: Científico en Florida informa de paso de avance hacia la cura del cáncer.

Tutor: Aquí vemos que en **through** la **th** se pronuncia como la **z en España** mientras que la combinación de letras **ough** se pronuncia como una simple **u en español**.

• BREEZE **repeat** BREEZE

Traducción: Pasar por algo sin dificultades. Literalmente una brisa.

Ejemplo: John breezed through the test. He said it was a breeze.

Repeat: John breezed through the test. He said it was a breeze.

Traducción: John pasó el examen como si nada. Dijo que fue una brisa.

Tutor: Aquí la **e** final es muda y la **doble ee** se pronuncia **/íi/**.

• (TO) BLOW A FUSE **repeat** (TO) BLOW A FUSE

Traducción: Volar un fusible Perder los estribos.

Ejemplo: George, relax, don't blow a fuse over this.

Repeat: George, relax, don't blow a fuse over this.

Traducción: Tranquilízate, George, no pierdas los estribos por esto.

Tutor: En fusible, **fuse /fíus/** la **u** lleva su nombre, el sonido largo **/íu/**.

• (TO) BLOW OFF STEAM, TO LET OFF STEAM

repeat TO BLOW OFF STEAM, TO LET OFF STEAM

Traducción: Relajarse debido a enojo.

Ejemplo: I was so mad at him that I had to blow off some steam.

Repeat: I was so mad at him that I had to blow off some steam.

Traducción: Estaba tan enfadada con él, que tuve que contar a diez.

Tutor: **steam /stíim/** es un ejemplo de lo común que **ea** suena **/íi/**.

0:32:48 • (TO) BLOW THE LID **repeat** TO BLOW THE LID

Traducción: Develar algo secreto.

Ejemplo: If the mayor is sentenced, he's going to blow the lid off this case.

Repeat: If the mayor is sentenced, he's going to blow the lid off this case.

Traducción: Si el alcalde es condenado, va a tirar de la manta.

Tutor: **lid /lled/**, o sea, **tapa**, es un ejemplo de la **i corta** que es un sonido mixto de **i** con una pizca de **e**.

• (TO) BOOT OUT **repeat** TO BOOT OUT

Traducción: Expulsar.

Ejemplo: Three students were booted out of the university for cheating.

Repeat: Three students were booted out of the university for cheating.

Traducción: Tres estudiantes fueron expulsados de la universidad por hacer trampas.

Tutor: La palabra **bota, boot /búut/** es otro ejemplo de **doble oo** que suena **/úu/**.

• (TO BE) BORN WITH A SILVER SPOON IN ONE'S MOUTH
repeat TO BE BORN WITH A SILVER SPOON IN ONE'S MOUTH

Traducción: Literalmente, "nacer con una cuchara de plata en la boca" en una familia rica.

Ejemplo: The Rockefeller's are born with a silver spoon in their mouths.

Repeat: The Rockefeller's are born with a silver spoon in their mouths.

Traducción: Los Rockefeller nacen con un pan debajo del brazo.

Tutor: La **S** seguida por consonante nunca se pronuncia **/es/**, siempre se pronuncia **/s/**, o sea, no diga **/espúnn/** diga **/spunn/**.

• (TO HIT THE) BOTTLE **repeat** TO HIT THE BOTTLE

Traducción: Tomar demasiado alcohol.

Ejemplo: Every time Tim feels blue, he hits the bottle.

Repeat: Every time Tim feels blue, he hits the bottle.

Traducción: Cada vez que Tim se siente triste, le da por beber.

hit, o golpe, es ejemplo de la **i corta** con pizca de **e, /jlet/**.

Tutor: Y **botella, bottle /bOarol/** nos muestra cómo la **t** entre vocales a menudo se pronuncia como una **r (ere)** suave en español.

0:36:09 • (TO) BOUNCE BACK **repeat** TO BOUNCE BACK

Traducción: Recuperarse, rebotar.

Ejemplo: She bounced back after a long bout with depression.

Repeat: She bounced back after a long bout with depression.

Traducción: Ella se recuperó luego de una larga lucha con la depresión.

Tutor: La **ou** de **bounce** y **bout** se pronuncia **/áu/**.

• (TO) BOUNCE **repeat** TO BOUNCE

Traducción: Rebotar un cheque sin fondos.

Ejemplo: The club bouncer, bounced him for always bouncing checks.

Repeat: The club bouncer, bounced him for always bouncing checks.

Traducción: El portero del club lo sacó pues siempre paga con cheques sin fondo.

Tutor: En **bounce** la **ou** se pronuncia **/áu/ /báunns/**. Se trata de una sílaba abierta pues le sigue una vocal a la **o** y por eso la **o** tiene sonido largo.

• BOUNCER **repeat** BOUNCER

Traducción: Portero vestido de civil en discotecas o bares.

Ejemplo: I employed a bouncer for my discotheque.

Repeat: I employed a bouncer for my discotheque.

Traducción: Contraté un guardaespaldas para mi discoteca.

Tutor: Otro ejemplo igual al anterior, donde la **ou** se pronuncia como **/áu/**.

• (THE) BOYS **repeat** THE BOYS

Traducción: Entre hombres, compañeros de juego o juergas.

Ejemplo: I'm going to play poker with the boys.

Repeat: I'm going to play poker with the boys.

Traducción: Voy a jugar al póker con mis amigos.

Tutor: La **s** final en **boys** es como la **z inglesa**, una **s** muy fuerte y sonora o rezumbante **/bóis/**, como la **s francesa** en **maison**.

0:39:04 • CHICK **repeat** CHICK

Traducción: Polluelo. Alude a las mujeres jóvenes, muchachas.

Ejemplo: She's a pretty good-looking chick.

Repeat: She's a pretty good-looking chick.

Traducción: Es una chavala muy atractiva.

Tutor: **chick** muestra el sonido de **i corta** con pizca de **e**, **/chlek/**.

• CHICKEN FEED **repeat** CHICKEN FEED

Traducción: Cantidad de dinero insignificante. [literalmente alimento de pollos]

Ejemplo: This is just chicken feed. Wait to see Ray's fortune.

Repeat: This is just chicken feed. Wait to see Ray's fortune.

Traducción: Esto sólo es calderilla. Espera a que veas la fortuna de Ray.

Tutor: **feed** muestra el sonido más común de **doble ee /fíid/**.

• (TO) CHICKEN OUT **repeat** TO CHICKEN OUT

Traducción: Acobardarse.

Ejemplo: He chickened out when he saw the cop standing on the corner.

Repeat: He chickened out when he saw the cop standing on the corner.

Traducción: Se acobardó cuando vio al policía en la esquina.

Tutor: La **n** final se une a la **o** inicial para sonar **/chlekennáut/**.

• (TO) CHIME IN **repeat** TO CHIME IN

Traducción: Intervenir en una conversación.

Ejemplo: Don't be afraid to chime in if you think you have anything to add.

Repeat: Don't be afraid to chime in if you think you have anything to add.

Traducción: No temas intervenir si crees que tienes algo importante que añadir.

Tutor: Cuando la palabra termina en **consonante + e** la vocal que le precede lleva sonido largo **/cháim/**.

0:42:00

- (TO) CHIP IN **repeat** TO CHIP IN

Traducción: Compartir los gastos o contribuir con dinero.

Ejemplo: If each of us chips in some money, we'll have enough for a whole bottle.

Repeat: If each of us chips in some money, we'll have enough for a whole bottle.

Traducción: Si cada uno de nosotros pone algún dinero, tendremos suficiente para una botella.

Tutor: En esto caso la palabra NO termina en **e** y siendo una sílaba cerrada, la vocal lleva sonido corto **/chlep/** pues predomina el sonido **i** con solamente una pizca de **e**.

- (TO) CLEAN OUT **repeat** TO CLEAN OUT

Traducción: Dejar a alguien sin dinero.

Ejemplo: They cleaned us out at the casino.

Repeat: They cleaned us out at the casino.

Traducción: Nos dejaron sin blanca en el casino.

Tutor: El sonido más común de **ea** es **/íi/** y aquí vemos el sonido en la **i** de casino.

- (TO) CLICK **repeat** TO CLICK

Traducción: Llevarse bien a primera vista. Hacer clic.

Ejemplo: The two clicked on line, becoming friends after clicking on the personal ads.

Repeat: The two clicked on line, becoming friends after clicking on the personal ads.

Traducción: Ambos compaginaron en línea, llegando a ser amigos luego de hacer clic en los avisos personales.

Tutor: Una vez más en click observamos el sonido corto de la **i**, que es un sonido intermedio entre la **i** y la **e** en español.

- (TO) CLIP ONE'S WINGS **repeat** TO CLIP ONE'S WINGS

Traducción: Cortar libertad.

Ejemplo: When she started in the office she tried to clip my wings, but I fought back. Repeat.

Repeat: When she started in the office she tried to clip my wings, but I fought back.

Traducción: Cuando se hizo cargo de la oficina intentó cortarme las alas pero me le enfrenté.

Tutor: Uno de los pocos casos en que la **n** NO suena **/nn/** pues al seguirle la **g** suena como en español **/ng/, /úings/**.

0:45:25 • CLOSE SHAVE **repeat** A CLOSE SHAVE

Traducción: Salvase por los pelos. [*literalmente, afeitada cerrada*]

Ejemplo: The car was about to crash into ours. That was a close shave.

Repeat: The car was about to crash into ours. That was a close shave.

Traducción: El auto estuvo a punto de estrellarse contra el nuestro. Nos salvamos por los pelos.

Tutor: Aquí vemos que en **that** la **a** suena entre **a** y **e**, mientras que en **shave**, la **a** se pronuncia **ey**.

• (TO) CLUE (SOMEONE) IN **repeat** TO CLUE SOMEONE IN

Traducción: Dar información. [*literalmente dar una pista o ponerlo a uno al día*]

Ejemplo: Let me clue you in on a few things.

Repeat: Let me clue you in on a few things.

Traducción: Déjame ponerte al corriente de una serie de cosas.

Tutor: **someone**, alguien, es una palabra compuesta de **some** y de **one**, y como las **e** finales son silentes en cada una, la palabra compuesta se dice **/sómuan/** con sus **e** mudas.

• (TO) COME TO TERMS **repeat** TO COME TO TERMS

Traducción: Llegar a un acuerdo.

Ejemplo: The company came to terms with the employee about his dismissal.

Repeat: The company came to terms with the employee about his dismissal.

Traducción: La compañía llegó a un acuerdo con el empleado respecto a su despido.

Tutor: **come /kOam/** es una excepción de la regla de que palabras que terminan en **consonante + e** llevan sonido largo pues con sonido largo come sonaría **/kóum/** que es la palabra para decir **peine, comb, /kóum/** que es también una excepción a las reglas.

• COME TO THINK OF IT **repeat** COME TO THINK OF IT

Traducción: Pensándolo bien.

Ejemplo: Come to think of it, I'll go to the dance classes. I'm sure I'll like them.

Repeat: Come to think of it, I'll go to the dance classes. I'm sure I'll like them.

Traducción: Pensándolo bien, voy a ir a las clases de baile. Seguro que me gustarán.

Tutor: En **think /zínk/** la **th** suena como la **z** en España y es muy importante pronunciar la consonante final. El caso anterior es poco común, o sea, palabras en que no se pronuncia la consonante final como peine, **comb /kóum/**, **bomba, bomb /bOam/**, **plomero o fontanero, plumber /plómer/**. Recuerde decir **/zínk/** y no **/sínk/** ya que **sink** es el fregadero o lavabo.

0:49:38 • (TO) COOL DOWN, (TO) COOL OFF **repeat** (TO) COOL DOWN, (TO) COOL OFF

Traducción: Calmarse, tranquilizarse.

Ejemplo: Cool off now, I won't talk to you unless you cool down.

Repeat: Cool off now, I won't talk to you unless you cool down.

Traducción: Cálmate ya, no voy a hablarte a menos que te calmes.

Tutor: De alta frecuencia, que la **doble oo** suene **/uu/** que la **w** suene **/u/** y que la vocal inicial se pronuncie unida a la consonante final que la precede. **/tu kuul dóun/, /tu kuulóf/.**

• COULDN'T CARE LESS **repeat** COULDN'T CARE LESS

Traducción: Ser indiferente con algo o alguien. Algo que importa "un comino".

Ejemplo: I couldn't care less if Joe decides to leave.

Repeat: I couldn't care less if Joe decides to leave.

Traducción: Me importa un comino si Joe decide marcharse.

Tutor: El apóstrofo reemplaza la **o** de **not** y en **could not** para que se diga como una sola palabra **couldn't /kúdennt/** donde la **l** es silente.

• (TO) FLEECE **repeat** (TO) FLEECE

Traducción: Timar dinero. Literalmente esquilar.

Ejemplo: Don't ever expect to get back the money he fleeced from you.

Repeat: Don't ever expect to get back the money he fleeced from you.

Traducción: No esperes jamás que él te devuelva el dinero que te timó.

Tutor: De alta frecuencia que la **doble ee** suene **/ii/** y la **e** final no suene **/fiís/.**

• FLING **repeat** FLING

1. **Traducción:** De parranda, de juerga.

Ejemplo: He's having one last fling before he gets married.

Repeat: He's having one last fling before he gets married.

Traducción: Está celebrando su última juerga antes de casarse.

2. **Traducción:** Intentar algo.

Ejemplo: Here, let me have a fling at it. I'm sure I can learn to drive this car.

Repeat: Here, let me have a fling at it. I'm sure I can learn to drive this car.

Traducción: Déjame probar. Estoy seguro de que puedo aprender a conducir este coche.

3. **Traducción:** Romance breve y superficial.

Ejemplo: I had a fling with George years ago.

Repeat: I had a fling with George years ago.

Traducción: Tuve un romance con George hace años.

Tutor: **fling /flen/** muestra los efectos ya estudiados de una sílaba cerrada y de la **g** detrás de la **n**.

0:53:51 • (TO) FLIP **repeat** TO FLIP

Traducción: Algo que te hace perder los estribos.

Ejemplo: Marla nearly flipped when she heard the shocking news.

Repeat: Marla nearly flipped when she heard the shocking news.

Traducción: Marla casi explotó cuando oyó la sorprendente noticia.

Tutor: En **flip /filep/** vemos sílaba cerrada que ocasiona vocal corta.

• FLOATING ON AIR **repeat** FLOATING ON AIR

Traducción: Estar como en una nube, enamorado.

Ejemplo: Arty must be in love. He's been floating on air the past two weeks.

Repeat: Arty must be in love. He's been floating on air the past two weeks.

Traducción: Arty debe de estar enamorado. Las últimas dos semanas está como en una nube.

Tutor: En **/flóuring onéir/** vemos la sílaba abierta que causa que la **o** suene larga, la **t** intervocálica que suena como la **ere española**, la **n** seguida de **g** que suena como la **ene española** en pon, y dos palabras que unen la consonante final de la primera con la vocal inicial de la segunda.

• FLOP **repeat** FLOP

Traducción: Fracaso.

Ejemplo: He is a complete flop in politics.

Repeat: He is a complete flop in politics.

Traducción: Él es un fracaso total en política.

Tutor: **flop /fIOap/** muestra el sonido corto de vocal pues la palabra termina en consonante.

• FLOPHOUSE **repeat** FLOPHOUSE

Traducción: Pensión u hotel de baja calidad. Un tugurio.

Ejemplo: Why don't we go on? This place looks like a flophouse.

Repeat: Why don't we go on? This place looks like a flophouse.

Traducción: ¿Por qué no nos vamos? Este lugar parece un tugurio.

Tutor: **flophouse** es una palabra compuesta. En palabras compuestas si la primera palabra termina en consonante y la segunda comienza en consonante, aunque se escriban juntas se pronuncian por separado **/fIOap jáus/**.

0:57:21 • CUT AND DRIED **repeat** CUT AND DRIED

Traducción: Rutinario, lo habitual

Ejemplo: Everything's cut and dried. There's no room for change.

Repeat: Everything's cut and dried. There's no room for change.

Traducción: Siempre ocurre lo previsto. No hay posibilidad de cambios.

Tutor: **/kótndráid/** es como se pronuncia esta frase de seguido. A veces and se escribe 'n, o sea **cut 'n dried**, o **in and out** (entrar y salir) **in'n out /ínnanáut/**.

• CUTBACK **repeat** CUTBACK

Traducción: Reducción laboral. Un corte en producción.

Ejemplo: There's been a cutback in car production this year.

Repeat: There's been a cutback in car production this year.

Traducción: Ha habido una reducción en la producción de autos este año.

Tutor: En **/kOat bAek/** oímos los sonidos cortos causados por las consonantes finales ya que se pronuncian como dos palabras aparte como hemos estudiado anteriormente.

• DEADPAN **repeat** DEADPAN

Traducción: Cara sin expresión. "Sin mover un músculo".

Ejemplo: Mark Twain exhibited great deadpan humor.

Repeat: Mark Twain exhibited great deadpan humor.

Traducción: Mark Twain exhibía un gran humor impasible.

Tutor: En **/deed pann/** vemos el segundo sonido en frecuencia de **ea /ee/**.

• DEAD TIRED **repeat** DEAD TIRED

Traducción: Estar muerto del cansancio.

Ejemplo: After moving all my belongings out of the house, I was dead tired.

Repeat: After moving all my belongings out of the house, I was dead tired.

Traducción: Después de mudar todas mis pertenencias de la casa, estaba muerto de cansancio.

Tutor: En **/táird/** vemos el sonido largo de vocal en una palabra como **tire** que tiene una **consonante + e final**.

To tire, cansarse, conserva su pronunciación al agregarse la **-d** final del participio pasado.

1:00:52 • DEAD RINGER **repeat** DEAD RINGER

Traducción: Un duplicado de, el doble de. Idéntico.

Ejemplo: She's a dead ringer for her sister.

Repeat: She's a dead ringer for her sister.

Traducción: Es idéntica a su hermana.

Tutor: En **/rlenger/** oímos el efecto que ejerce la combinación **-er** al final de una palabra. La **ng** suena como la **n** de **pongo** en español.

• DEVIL-MAY-CARE **repeat** DEVIL-MAY-CARE

Traducción: Irresponsable. [*que le importa un diablo*]

Ejemplo: His devil-may-care attitude is bound to get him into trouble someday.

Repeat: His devil-may-care attitude is bound to get him into trouble someday.

Traducción: Su actitud irresponsable acabará por meterlo en problemas un día.

Tutor: En **/dEavlel méi ker/** vemos como las palabras de esta frase, a pesar de ir unidas por guiones, se pronuncian por separado, debido a que terminan en consonante y comienzan en consonante. El uso de los guiones indica que es una frase adjetival, o sea, una frase que funciona como un adjetivo, y por eso se une con guiones para que se sepa que es un adjetivo. Esto es muy común en inglés.

• (TO) DREAM UP **repeat** TO DREAM UP

Traducción: Inventar para encubrir.

Ejemplo: When did Betty dream that story up?

Repeat: When did Betty dream that story up?

Traducción: ¿Cuándo se inventó Betty esa historia?

Tutor: Aquí vemos los sonidos más frecuentes de **ea** y de **u** en **/dríim op/**.

• (TO) DROP A LINE **repeat** TO DROP A LINE

Traducción: Escribir unas líneas.

Ejemplo: Whenever you have time drop us a line letting us know how you are doing.

Repeat: Whenever you have time drop us a line letting us know how you are doing.

Traducción: Cuando tengas tiempo, escríbenos unas líneas saber cómo te encuentras.

Tutor: En **/drOape láinn/** oímos la **o** corta pues **drop** es de sílaba cerrada, oímos la palabra **a** que suena **/e/** unida a **drop** ya que comienza en vocal y vemos en line la **i** lleva sonido largo, o sea, el nombre de la letra **i** ya que termina en **consonante + e**.

1:04:41 • (TO) DROP DEAD **repeat** (TO) DROP DEAD

Traducción: Expresión de rechazo o enfado. [literalmente cáete muerto]

Ejemplo: Leave me alone and drop dead.

Repeat: Leave me alone and drop dead.

Traducción: ¡Déjame tranquila y cáete muerta!

Tutor: En esta expresión vulgar y muy frecuente, recordamos lo importante que es pronunciar las consonantes finales para que nos entiendan **/drOap deed/**.

• DUMP **repeat** DUMP

Traducción: Un lugar que está en malas condiciones. Un tugurio.

Ejemplo: David lives in a filthy dump.

Repeat: David lives in a filthy dump.

Traducción: David vive en un sucio tugurio.

Tutor: En sílaba cerrada (*terminada en consonante*) la vocal suena corta **/dOamp/**. Se dice corta porque predomina la **o** con una pizca de **e**.

• (TO BE IN THE) DARK **repeat** TO BE IN THE DARK

Traducción: No tener información

Ejemplo: Tell me about it. I'm in the dark about what's going on with you and Mary.

Repeat: Tell me about it. I'm in the dark about what's going on with you and Mary.

Traducción: Cuéntame. Ignoro lo que está pasando entre Mary y tú.

Tutor: En **/dark/** vemos el sonido de la **a** matizada por la **r**. La **r** final afecta la pronunciación de la **a**. Aquí la **a** se pronuncia igual que la **a** de car, con una pizca de **o** al final.

• DARK HORSE **repeat** DARK HORSE

Traducción: En política, candidato que surge de la nada.

Ejemplo: A dark horse candidate has won the nomination for president.

Repeat: A dark horse candidate has won the nomination for president.

Traducción: Un candidato sin probabilidades ha ganado la nominación para presidente.

Tutor: En **/jOars/** oímos la **o** matizada también por la **r** final, de manera que se alarga con una pizca de **a**.

1:07:57 • (TO BE) DEAD BROKE **repeat** (TO BE) DEAD BROKE

Traducción: Estar sin dinero.

Ejemplo: The Party must be dead broke after the election.

Repeat: The Party must be dead broke after the election.

Traducción: El Partido debe de estar sin dinero después de estas elecciones.

Tutor: En **/bróuk/** vemos el sonido largo de la **o** a pesar de que es una sílaba cerrada, pero hay otra regla que se sobrepone, la regla que dice que las palabras que terminan en **consonante + e muda** causan que la vocal anterior sea larga.

• DEADHEAD **repeat** DEADHEAD

Traducción: Expresión de insulto. [literalmente, cabeza muerta]

Ejemplo: Mark must be a deadhead, he keeps messing up things in school.

Repeat: Mark must be a deadhead, he keeps messing up things in school.

Traducción: Mark debe de ser un inútil, continúa metiéndose en problemas en el colegio.

Tutor: En **/deed jeed/** oímos el segundo sonido más frecuente de **ea, /ee/**.

• (TO TAKE A) DIM VIEW **repeat** TO TAKE A DIM VIEW

Traducción: Mirar con malos ojos.

Ejemplo: Rachel's mother takes a dim view of her coming home after midnight.

Repeat: Rachel's mother takes a dim view of her coming home after midnight.

Traducción: La madre de Rachel no ve bien que llegue a casa después de medianoche.

Tutor: En **/tu téike dlem viú/** repasamos cómo **take** tiene vocal larga pues termina en **consonante + e** y cómo se le pega la vocal solitaria de la palabra que le sigue, **a**. Vemos también que la **i** es corta en **dim** pues es sílaba cerrada, y cómo la **w** es casi siempre suena **/u/** como en **view**.

• (TO GIVE A) DIRTY LOOK **repea**t TO GIVE A DIRTY LOOK

Traducción: Mirada fulminante. [literalmente, mirada sucia]

Ejemplo: My boss gives me the creeps. He's always giving me dirty looks.

Repeat: My boss gives me the creeps. He's always giving me dirty looks.

Traducción: Mi jefe me da miedo. Siempre me está lanzando miradas fulminantes.

Tutor: En **dirty /der-ri/** oímos el sonido corto en la primera sílaba, afectado por la **ere**. El segundo sonido es de **ere española**, cuando hay una **t** entre vocales.

1:11:51 • DIRTY WORK **repeat** DIRTY WORK

Traducción: Hacer el trabajo sucio.

Ejemplo: I think he does the dirty work for Mac.

Repeat: I think he does the dirty work for Mac.

Traducción: Creo que hace el trabajo sucio de Mac.

Tutor: En **/der-riuérk/** se juntan dos palabras pues la primera termina en **y** con sonido de vocal y la segunda empieza en **w** con sonido de vocal.

• (TO BE) DOWN **repeat** TO BE DOWN

Traducción: Desmoralizado.

Ejemplo: Jorge is feeling preety down these days.

Repeat: Jorge is feeling preety down these days.

Traducción: Jorge se siente bastante deprimido estos días.

Tutor: Tutor: En **/tubidáunn/** se juntan las vocales finales con las consonantes iniciales.

• (TO BE) DOWN AND OUT **repeat** TO BE DOWN AND OUT

Traducción: Desmoralizado.

Ejemplo: Donald Trump is never totally down and out, he always comes back.

Repeat: Donald Trump is never totally down and out, he always comes back.

Traducción: Donald Trump nunca está totalmente fuera del juego, siempre recurva.

Tutor: En **/tubidáunn-n-áut/** oímos como **and** suena como una simple **n**.

• DOWN-TO-EARTH **repeat** DOWN-TO-EARTH

Traducción: Tener los pies en la tierra.

Ejemplo: This teacher is a very down-to earth person. He does not put on airs.

Repeat: This teacher is a very down-to earth person. He does not put on airs.

Traducción: Este maestro tiene los pies en la tierra. No es un esnob.

Tutor: Como vimos antes, esta frase adjetival a pesar de llevar guiones no junta la pronunciación las primeras dos palabras pues la primera termina en consonante y la segunda empieza en consonante, pero sí une la segunda que termina en vocal con la tercera que comienza en vocal **/dáunn tuérz/**.

1:15:02 • GOODIES **repeat** GOODIES

Traducción: Golosinas o regalos. Empleado por adultos con niños.

Ejemplo: I bought my niece all kinds of goodies for her party.

Repeat: I bought my niece all kinds of goodies for her party.

Traducción: Le compré a mi sobrina todo tipo de regalitos para su fiesta.

Tutor: En **/guuriís/** oímos cómo la terminación **-ies** casi siempre suena **/iis/**.

• GOOF **repeat** GOOF

1. Traducción: Pánfilo, soso.

Ejemplo: Her sister is a goof. I don't like playing with her.

Repeat: Her sister is a goof. I don't like playing with her.

Traducción: Su hermana es una pánfila, no me gusta jugar con ella.

2. Traducción: Meter la pata, cometer un error.

Ejemplo: You really goofed that time, didn't you?

Repeat: You really goofed that time, didn't you?

Traducción: Aquella vez sí que metiste la pata, ¿no?

Tutor: Cuando se usa como verbo, **to goof**, oímos en **goofed /guuft/** que la terminación **-ed** suena como **/t/**.

• GOOFY **repeat** GOOFY

Traducción: Expresión boba.

Ejemplo: Don't just stand there with a goofy grin on your face.

Repeat: Don't just stand there with a goofy grin on your face.

Traducción: No te quedes ahí, con esa sonrisa boba.

Tutor: La terminación **-y** es intercambiable. La **-ie** y la **y** suenan igual. O sea, se puede escribir Jimmy o Jimmie, Cathi o Cathie.

• (TO) GOOF OFF **repeat** TO GOOF OFF

Traducción: Perder el tiempo bobeando.

Ejemplo: If you wouldn't goof off so much, you'd stand a chance of winning.

Repeat: If you wouldn't goof off so much, you'd stand a chance of winning.

Traducción: Si no bobearas tanto, tendrías una oportunidad de ganar.

Tutor: Se ligan las dos palabras en **/guufóf/**.

1:18:31 • (TO) GO PLACES **repeat** TO GO PLACES

Traducción: Tener éxito, llegar lejos. [*literalmente, ir a lugares*]

Ejemplo: That young man's really going to go places. You can tell he is a go-getter.

Repeat: That young man's really going to go places. You can tell he is a go-getter.

Traducción: Ese joven sí va a llegar lejos. Se nota que es un dinamo.

Tutor: En la palabra **place**, el singular de **places**, vemos cómo la **a** tiene un sonido largo pues es una palabra que termina en **consonante + e**. El plural respeta la regla, **/pléises/**.

• HOLY TERROR **repeat** A HOLY TERROR

Traducción: Niño insoportable, un diablito.

Ejemplo: Mary's little boy is a holy terror. Always carving out a path of destruction.

Repeat: Mary's little boy is a holy terror. Always carving out a path of destruction.

Traducción: El pequeño de Mary es un diablito. Por donde pasa todo lo destruye.

Tutor: En **/téror/** oímos que hay un sólo sonido de **r** en inglés, o sea, no hay diferencia entre **ere** y **erre**. Representamos este sonido en inglés con una **r** subrayada.

• HONEY **repeat** HONEY

Traducción: Cariño, querido, lo que se le dice a un esposo o esposa.

Ejemplo: Hi honey, how was your day?

Repeat: Hi honey, how was your day?

Traducción: Hola, cariño, ¿qué tal te fue hoy?

Tutor: La terminación **-ey** también se pronuncia **/íi/, /jOanníi/**.

• A HOOD **repeat** A HOOD

Traducción: Delincuente, literalmente "capucha".

Ejemplo: He's a hood from Chicago who has been on the run for a year.

Repeat: He's a hood from Chicago who has been on the run for a year.

Traducción: Es un delincuente de Chicago que lleva un año huyendo de la justicia.

Tutor: Hay que pronunciar una vocal muy larga **/júud/** y no **/júd/** para que nos entiendan.

1:22:00 • (THE) HOOD **repeat** THE HOOD

Traducción: Expresión coloquial de neighborhood, o barrio.

Ejemplo: Boyz 'n the Hood is a rap group as popular as The Barrio Boys.

Repeat: Boyz 'n the Hood is a rap group as popular as The Barrio Boys.

Traducción: Boyz 'n the Hood es un grupo de rap tan popular como The Barrio Boys

Tutor: Ya vimos anteriormente apóstrofo **n, 'n** , equivale a la palabra **in** además de **and**.

• (TO BE) HOOKED **repeat** TO BE HOOKED

Traducción: Estar adicto a una droga. [*literalmente, estar enganchado*]

Ejemplo: Mike got hooked on heroin when he was very young.

Repeat: Mike got hooked on heroin when he was very young.

Traducción: Mike se enganchó a la heroína cuando era muy joven.

En **/jukt/** oímos que a pesar de ser otra **doble oo**, en este caso es una **u** corta muy

Tutor: parecida a la **u en español**. Aquí la terminación que indica el tiempo pasado o el participio **-ed** suena **/t/**.

• (TO GET SOMEONE OFF THE) HOOK **repeat** TO GET SOMEONE OFF THE HOOK

Traducción: Sacar a alguien de un apuro.

Ejemplo: Don't expect me to get you off the hook if you get into trouble.

Repeat: Don't expect me to get you off the hook if you get into trouble.

Traducción: No esperes que te saque del apuro si te metes en líos.

Tutor: Aquí vemos de nuevo que la **t** final de **get** se pronuncia como una **r española** al unirse con la vocal inicial de **into**, es decir, se pronuncia **/gerlentu/**.

• HOT **repeat** HOT

1. **Traducción:** Tener suerte, estar de suerte. Literalmente, caliente.

Ejemplo: Pablo's hot tonight. He just won the poker game.

Repeat: Pablo's hot tonight. He just won the poker game.

Traducción: Pablo está de suerte esta noche. Acaba de ganar la partida de póker.

2. **Traducción:** Algo o alguien que está de moda.

Ejemplo: Miami's a hot town. Lots of tourists go for its spectacular beaches.

Repeat: Miami's a hot town. Lots of tourists go for its spectacular beaches.

Traducción: Miami está de moda. Muchos turistas van por sus playas espectaculares.

3. **Traducción:** Una persona que ejerce un gran atractivo sexual.

Ejemplo: Judy's the hottest gal around.

Repeat: Judy's the hottest gal around.

Traducción: Judy es la mujer más atractiva de aquí.

Tutor: En **hot /jOat/** oímos el sonido corto de **o** con pizca de **a** en sílaba cerrada, aquella que termina en consonante.

1:26:31 • (TO TAKE A) BREAK **repeat** TO TAKE A BREAK

Traducción: Descansar, un recreo.

Ejemplo: Let's take a 5-minute break, take five everyone.

Repeat: Let's take a 5-minute break, take five everyone.

Traducción: Tomémonos un descanso de 5 minutos, tomen cinco muchachos.

Tutor: En **take /téik/** la **a** lleva sonido largo a pesar de estar en sílaba cerrada pues se sobrepone la regla que dice que **consonante final + e muda** causa que la vocal anterior suene larga. El sonido **break /bréik/** es una excepción. En **desayuno, breakfast**, o romper el ayuno, suena **/brek fAest/**.

• IN TOUCH **repeat** IN TOUCH

Traducción: Mantenerse en contacto. [*literalmente al tacto, estar al tanto*]

Ejemplo: When Kurt left, I told him to keep in touch.

Repeat: When Kurt left, I told him to keep in touch.

Traducción: Cuando Kurt se fue, le dije que se mantuviera en contacto.

Tutor: En **touch /inn tOach/** vemos un sonido corto de vocal ya que se trata de una sílaba cerrada. Sin embargo, el sonido de la **o** en **told** es el sonido largo igual que en **old y go**.

• IT STINKS **repeat** IT STINKS

Traducción: Algo con lo que uno está en fuerte desacuerdo.

Ejemplo: Joan thinks the idea of building a new plant stinks.

Repeat: Joan thinks the idea of building a new plant stinks.

Traducción: Joan piensa que la idea de construir una nueva fábrica es una tontería.

Tutor: Comparemos los sonidos de la **i** en las dos palabras **it y stink**. El sonido de la **i** en **it /let/** es un sonido corto en sílaba cerrada. En **stinks /stlenks/** es también un sonido corto por el mismo motivo.

• BY CHANCE **repeat** BY CHANCE

Traducción: Algo que sucede por casualidad.

Ejemplo: Maggie met her boyfriend by chance.

Repeat: Maggie met her boyfriend by chance.

Traducción: Maggie conoció a su novio de casualidad.

Tutor: La **y** casi siempre suena **/íi/** al final de las palabras excepto cuando se trata de palabras de una sola sílaba, como **by /báe/** y **my /máe/** donde lleva el sonido largo **/áe/**. Recuerden que la **y** en inglés se llama **/uáe/**.

1:30:44 • BY THE DOZEN **repeat** BY THE DOZEN

Traducción: Literalmente, “por docena”. A montones.

Ejemplo: There were people by the dozen at the party.

Repeat: There were people by the dozen at the party.

Traducción: Había gente a montones en la fiesta.

Tutor: En dozen /dósen/, oímos el sonido fuerte de la z inglesa, que no se parece en nada a la **z en España**, sino que es una **s** sonora, como en francés en la palabra **maison**.

• (TO) CALL UP **repeat** TO CALL UP

Traducción: Llamar, convocar.

Ejemplo: The president is thinking about calling up 60 000 reserves.

Repeat: The president is thinking about calling up 60 000 reserves.

Traducción: El presidente está pensando sobre llamar a 60 000 reservistas.

Tutor: Cada vez que vea la combinación **-all** puede estar seguro de que se pronuncia **/ol/** como en **alto, tall /tol/**.

• (TO) CHAIN SMOKE **repeat** TO CHAIN SMOKE

Traducción: Fumar un cigarillo tras otro.

Ejemplo: Carl used to be a chain smoker all day long.

Repeat: Carl used to be a chain smoker all day long.

Traducción: Carl antes fumaba el día entero como un carretero.

Tutor: En smoke la **o** lleva el sonido largo **/óu/** a pesar de tratarse de una sílaba cerrada ya que aplica la regla de las palabras que terminan en **consonante + e muda**.

• (TO) CHECK IN **repeat** TO CHECK IN

Traducción: Dejar constancia de haber llegado.

Ejemplo: She tried to check in, but the convention had booked the hotel.

Repeat: She tried to check in, but the convention had booked the hotel.

Traducción: Ella intentó registrarse pero la convención había reservado el hotel entero.

Tutor: El sonido **ch /ch/** es el más común para la combinación **ch**. Observe que es muy diferente al sonido de **ti** en **convention**. En **convention** la **ti** se pronuncia como la **sh** de **show** o como la **ch francesa**.

1:34:23 • (TO) CHECK OUT **repeat** TO CHECK OUT

Traducción: Pagar la factura del hotel.

Ejemplo: At the Hilton the checkout time is at noon.

Repeat: At the Hilton the checkout time is at noon.

Traducción: En el Hilton la hora de salida es al mediodía.

Tutor: Recuerde que la **ch** de **check** aquí se pronuncia como en español, **/ch/** en otras palabras puede sonar **/sh/ o /k/**.

• (TO) COVER UP FOR **repeat** TO COVER UP FOR

Traducción: Proteger a alguien encubriéndolo.

Ejemplo: She is covering up for her husband to prevent him from going to jail.

Repeat: She is covering up for her husband to prevent him from going to jail.

Traducción: Está encubriendo a su marido para evitar que vaya a la cárcel.

Tutor: **cover** se pronuncia **/kóver/**. Es el sonido corto de la **u** en **bus y cup**.

• (TO) CRACK **repeat** TO CRACK

1. **Traducción:** Persona que se desmorona.

Ejemplo: He seems to be cracking up under all the strain.

Repeat: He seems to be cracking up under all the strain.

Traducción: Parece estar desmoronándose bajo la presión que padece.

2. **Traducción:** En el ambiente policial cuando se consigue desarticular una red delictiva.

Ejemplo: The cops cracked a drug ring in the middle of the night.

Repeat: The cops cracked a drug ring in the middle of the night.

Traducción: Los policías desarticularon una red de narcóticos en la madrugada.

Tutor: Recuerde siempre pronunciar la consonante final **/k/** en **/krak/** para darse a entender.

• (TO) CRACK THE BOOKS **repeat** TO CRACK THE BOOKS

Traducción: Estudiar.

Ejemplo: I didn't crack the books till two days before the exam.

Repeat: I didn't crack the books till two days before the exam.

Traducción: No abrí los libros hasta dos días antes del examen.

Tutor: Recuerde que es **/buks/** con el sonido corto de la **doble oo**, que es muy parecido a una **U** en español y con la terminación **/ks/** bien definida.

1:37:47 • (TO) CRACK A JOKE **repeat** TO CRACK A JOKE

Traducción: Contar un chiste.

Ejemplo: We cracked jokes all night long.

Repeat: We cracked jokes all night long.

Traducción: Estuvimos contando chistes toda la noche.

Tutor: Tutor: En **joke /yók/** oímos la **j /y/** fuerte inglesa y la regla que la **consonante + e silente** al final causa que la vocal anterior tenga sonido largo, en este caso **/óu/**.

• (TO) CRACK A SMILE **repeat** TO CRACK A SMILE

Traducción: Sonreír.

Ejemplo: Gabriela didn't even crack a smile when she heard the joke.

Repeat: Gabriela didn't even crack a smile when she heard the joke.

Traducción: Gabriela ni siquiera sonrió cuando escuchó el chiste.

Tutor: La misma regla anterior aplica a **smile /smáel/**. Recuerde NO ponerle un sonido **/e/** delante de la **S** inicial.

• (TO) CRAM **repeat** TO CRAM

Traducción: Estudiar apresuradamente en el último momento.

Ejemplo: George crams into the study hall to cram for the exams at the last minute.

Repeat: George crams into the study hall to cram for the exams at the last minute.

Traducción: George se mete en el salón de estudio para estudiar a última hora.

Tutor: En **cram /krAem/** vemos el sonido más frecuente de la letra **a** en inglés norteamericano, **/Ae/** como en **apple**.

• (TO) CRAMP (ONE'S) STYLE **repeat** TO CRAMP ONE'S STYLE

Traducción: Coartar.

Ejemplo: A religious school would cramp Paula's style.

Repeat: A religious school would cramp Paula's style.

Traducción: Una escuela religiosa limitaría la forma de ser de Paula.

Tutor: En **style /stáel/** vemos cómo la **y**, que aquí es vocal, toma el sonido largo de la **i** como en **like** al terminar la palabra en **consonante + e silente**.

1:40:59 • (TO) CRASH **repeat** TO CRASH

Traducción: Entrar a un lugar al que no se ha sido invitado.

Ejemplo: At the convention there were uninvited groups that crashed the event.

Repeat: At the convention there were uninvited groups that crashed the event.

Traducción: En la convención había grupos no invitados que entraron sin permiso.

Tutor: Practique el sonido suave de **/sh/** como en **shoe, /shu/**.

• (TO) COME TO THE POINT **repeat** TO COME TO THE POINT

Traducción: Ir al grano.

Ejemplo: A good politician should get to the point instead of beating around the bush.

Repeat: A good politician should get to the point instead of beating around the bush.

Traducción: Un buen político debería de ir al grano en vez de dar vueltas.

Tutor: **come /kom/** es una excepción pues aunque termina en consonante + e silente, la **o** NO suena larga **/óu/**, suena corta como la **u** corta de **but**.

• A COOKOUT **repeat** A COOKOUT

Traducción: Cocina a la intemperie, barbacoa.

Ejemplo: Why can't we invite the Miller's over for a cookout?

Repeat: Why can't we invite the Miller's over for a cookout?

Traducción: ¿Por qué no podemos invitar a los Miller a una barbacoa?.

Tutor: En **cookout /kúukáut/** oímos el sonido corto la **doble oo**, igual que en **book**.

• (TO) COVER UP **repeat** TO COVER UP

Traducción: Mentira que encubre algo. Una coartada.

Ejemplo: Don't believe him. He made up that story as a cover up.

Repeat: Don't believe him. He made up that story as a cover up.

Traducción: No le creas, él fabricó esa historia como una coartada.

Tutor: En **cover up /kóverop/** oímos cómo se junta la última consonante con la primera vocal de la siguiente palabra.

1:44:16 • CUT **repeat** CUT

1. **Traducción:** Faltar a clase. Literalmente, cortar.

Ejemplo: He was caught by the headmaster cutting class.

Repeat: He was caught by the headmaster cutting class.

Traducción: El director de la escuela lo agarró faltando a clase.

2. **Traducción:** Compartir ganancias.

Ejemplo: He wants a cut on everything sold.

Repeat: He wants a cut on everything sold.

Traducción: Él quiere una porción de todo lo que se venda.

3. **Traducción:** Censurar, eliminar una parte de un libro, película o manuscrito.

Ejemplo: The best part of the film has been cut.

Repeat: The best part of the film has been cut.

Traducción: La mejor parte de la película ha sido cortada.

4. **Traducción:** Dejar de hacer algo.

Ejemplo: Cut the jokes and get to work.

Repeat: Cut the jokes and get to work.

Traducción: Deja de hacer chistes y ponte a trabajar.

Tutor: En **cut /kot/** oímos el sonido corto de la letra **u** que se parece mucho a la **o** en español.

• DIME A DOZEN **repeat** A DIME A DOZEN

Traducción: De muy poco valor, “a docena por diez centavos”.

Ejemplo: Lawyers are a dime a dozen in New York.

Repeat: Lawyers are a dime a dozen in New York.

Traducción: En Nueva York lo que sobra son abogados.

Tutor: En **dime /dáim/** entra en acción la **consonante + e final muda** que hace que la vocal anterior suene larga.

1:46:58 • (TO) LET ONE'S HAIR DOWN **repeat** TO LET ONE'S HAIR DOWN

Traducción: Desinhibirse.

Ejemplo: Teresa never lets her hair down in front of strangers.

Repeat: Teresa never lets her hair down in front of strangers.

Traducción: Teresa nunca baja la guardia delante de extraños.

Tutor: En **let /let/** oímos el sonido corto de la **e**, que es como la **e** en español, ya que se trata de una sílaba cerrada, pues termina en consonante. Por otra parte, en **hair** la vocal es una **e** matizada por la **ere** final, es decir una **e** con una pizca de **a** al final **/jEar/**.

• HAIR STAND ON END **repeat** HAIR STAND ON END

Traducción: Ponerse los pelos de punta.

Ejemplo: When we were left alone in the haunted mansion our hair stood on end.

Repeat: When we were left alone in the haunted mansion our hair stood on end.

Traducción: Al dejarnos solos en la mansión embrujada se nos pusieron los pelos de punta.

Tutor: Recuerde que al final de las palabras hay que pronunciar la consonante, **stand /stAennd/ end /ennd/**.

• HALF-BAKED IDEAS **repeat** HALF-BAKED IDEAS

Traducción: Ideas a medio hacer. **[literalmente, a medio hornear]**

Ejemplo: Pat is wrong if she thinks half-baked ideas will succeed.

Repeat: Pat is wrong if she thinks half-baked ideas will succeed.

Traducción: Pat se equivoca si piensa que ideas a medio hacer van a prosperar.

Tutor: Es muy frecuente que no se pronuncie la **l** en medio de una palabra de una sílaba, **half /jAef/ ; palma, palm /pAum/**.

• HAND **repeat** HAND

Traducción: Aplauso.

Ejemplo: The soprano got a big hand after the performance.

Repeat: The soprano got a big hand after the performance.

Traducción: La soprano recibió muchos aplausos después de la actuación.

Tutor: En **hand /jAennd/** debemos cuidar de cerrar bien la **n** y decir bien la **d**.

1:50:37 • (TO) HAND IT TO SOMEONE **repeat** TO HAND IT TO SOMEONE

Traducción: Halagar a una persona.

Ejemplo: I've got to hand it to Dorothy. She really knows how to cook.

Repeat: I've got to hand it to Dorothy. She really knows how to cook.

Traducción: Tengo que felicitar a Dorothy. Ella sí que sabe cocinar.

Tutor: En **it /let/** tenemos que recordar que se trata de una **i** corta con pizca de **e**. Es corta porque es una sílaba cerrada pues termina en vocal.

• (TO) HANG IN (THERE) **repeat** TO HANG IN THERE

Traducción: Perseverar, no abandonar.

Ejemplo: The captain told the soldiers to hang in there until rescued.

Repeat: The captain told the soldiers to hang in there until rescued.

Traducción: El capitán les dijo a los soldados que resistieran hasta ser rescatados.

Tutor: En **in /lenn/** tenemos que tener cuidado de decir la **i** corta y la **n** cerrada.

• (TO) HANG ON TO **repeat** TO HANG ON TO

Traducción: Aferrarse.

Ejemplo: When the dog started barking the baby hung on to his father's suit.

Repeat: When the dog started barking the baby hung on to his father's suit.

Traducción: Cuando el perro empezó a ladrar, el bebé se agarró a la chaqueta del padre.

Tutor: En **on /Oenn/** lo mismo, ojo con la **o** corta y con la **n** cerrada.

• HANGOUT **repeat** HANGOUT

Traducción: Un lugar de encuentro donde uno pasa el rato.

Ejemplo: They decided to hang out at their favorite hangout after the movies.

Repeat: They decided to hang out at their favorite hangout after the movies.

Traducción: Decidieron encontrarse en su lugar favorito después de la película.

Tutor: En **hang /jAeng/** la **n** se parece a la **n** española pues le sigue una **g**.

1:53:46 • HAPPY HOUR **repeat** HAPPY HOUR

Traducción: Cuando los restaurantes sirven bebidas a un precio más reducido.

Ejemplo: At Harry's bar they have a happy hour from 7 to 8 p.m.

Repeat: At Harry's bar they have a happy hour from 7 to 8 p.m.

Traducción: En el bar de Harry sirven copas a precio reducido de 7 a 8 de la tarde.

Tutor: En **happy /jAepii/** oímos el sonido frecuente de **/Ae/** y la **y griega** final como **/ii/**.

• HARD FEELINGS **repeat** HARD FEELINGS

Traducción: Resentimiento, resquemor. [*literalmente, sentimientos*]

Ejemplo: Mary and Frank divorced three years ago, but there's no hard feelings.

Repeat: Mary and Frank divorced three years ago, but there's no hard feelings.

Traducción: Mary y Frank se divorciaron hace tres años, pero no hay resentimiento entre ellos.

Tutor: En **hard** la **a** está matizada por la **r** final, de manera que se pronuncia **/jAerd/**.

• HARD TIME **repeat** HARD TIME

Traducción: Dificultad, pasarlo mal.

Ejemplo: Mr. Hart had a hard time trying to explain his project.

Repeat: Mr. Hart had a hard time trying to explain his project.

Traducción: El señor Hart la pasó mal intentando explicar su proyecto.

Tutor: En **time /táem/** tenemos otro ejemplo de **consonante + e final muda** que causa que la vocal anterior tenga sonido largo, como un diptongo o dos vocales en español.

• HARD TIMES **repeat** HARD TIMES

Traducción: Período difícil por el que se atraviesa.

Ejemplo: We're expecting hard times after the cuts in financial aid.

Repeat: We're expecting hard times after the cuts in financial aid.

Traducción: Esperamos malos tiempos después de los recortes en los programas de ayuda.

Tutor: En **hard /jard/** es importante que pronuncie la **d** final, no la deje fuera.

1:56:55 • (TO BE) HARD UP **repeat** TO BE HARD UP

Traducción: Estar muy necesitado de dinero.

Ejemplo: He's hard up. Doesn't even have a dollar for a cup of coffee.

Repeat: He's hard up. Doesn't even have a dollar for a cup of coffee.

Traducción: Está muy necesitado. Ni siquiera tiene un dólar para una taza de café.

Tutor: En **hard up /járdop/** se une la consonante final con la vocal inicial.

• **HARDWARE repeat** **HARDWARE**

1. Traducción: Ferretería.

Ejemplo: The plumber goes to the hardware store on average every two days.

Repeat: The plumber goes to the hardware store on average every two days.

Traducción: El fontanero va a la ferretería cada dos días como promedio.

2. Traducción: Armas, armamento.

Ejemplo: The U.S. is trying to cut down its spending on military hardware.

Repeat: The U.S. is trying to cut down its spending on military hardware.

Traducción: Los EE.UU. está intentando recortar los gastos de armamento.

3. Traducción: Lo referente al ordenador, monitor, disco duro, excluyendo software o programa.

Ejemplo: IBM offers a better price if you buy the software along with the hardware.

Repeat: IBM offers a better price if you buy the software along with the hardware.

Traducción: La IBM ofrece un mejor precio si compras el software junto con el hardware.

Tutor: En **hardware /járd uer/** oímos dos palabras separadas, **hard** (duradero) y **ware** (artículo) ya que la **w** hace las veces de consonante en este caso.

• **HASH repeat** **HASH**

1. Traducción: Discutir algo exhaustivamente. Repasar

Ejemplo: Let's hash this over well before we begin the symposium.

Repeat: Let's hash this over well before we begin the symposium.

Traducción: Vamos a repasar esto bien antes de empezar el simposio.

2. Traducción: Expresión vulgar para denominar la droga blanda hachís.

Ejemplo: Dora was caught in school smoking hash.

Repeat: Dora was caught in school smoking hash.

Traducción: Dora fue sorprendida en el colegio fumando hachís.

Tutor: En **hash /jAesh/** de nuevo oímos el ultra frecuente sonido **/Ae/** como en **apple**, una a con pizca de **e**.

2:00:55 • HASSLE **repeat** HASSLE

Traducción: Disputa, trifulca. Causar problemas en un trámite.

Ejemplo: They had a hassle with Sean because it is a hassle to deal with him.

Repeat: They had a hassle with Sean because it is a hassle to deal with him.

Traducción: Tuvieron una trifulca con Sean puesto que es un lío hacer negocios con él.

Tutor: En **hassle /jAesol/** notamos tres aspectos diferentes al español. El sonido **/Ae/** de la **a**, la **doble ss** que suena como una **s** y la terminación **-le** que a menudo suena **/ol/** como en terrible **/téríbol/**.

• TO HAVE A BALL **repeat** TO HAVE A BALL

Traducción: Pasarlo en grande.

Ejemplo: Peter had a ball at the dinner party, thoroughly enjoying himself.

Repeat: Peter had a ball at the dinner party, thoroughly enjoying himself.

Traducción: Peter se lo pasó en grande en la cena, disfrutó de lo lindo.

Tutor: Como hemos estudiado antes la combinación **-all** siempre suena **/ol/** como en **ball**.

• (TO BE) IN A BIND **repeat** TO BE IN A BIND

Traducción: Estar entre la espada y la pared.

Ejemplo: If Mary goes to Jim's party she'll miss Martha's. She is in a bind.

Repeat: If Mary goes to Jim's party she'll miss Martha's. She is in a bind.

Traducción: Si Mary va a la fiesta de Jim, se perderá la de Martha. Está entre la espada y la pared

Tutor: En **bind /báennnd/** tenemos una excepción, pues al ser una sílaba cerrada la vocal debiera sonar corta pero suena larga en este caso.

• TO BE IN SOMEONE'S SHOES **repeat** TO BE IN SOMEONE'S SHOES

Traducción: En el lugar de otro. **[literalmente, en los zapatos del prójimo]**

Ejemplo: I wouldn't want to be in Amy's shoes. She is in real trouble.

Repeat: I wouldn't want to be in Amy's shoes. She is in real trouble.

Traducción: No me gustaría estar en el lugar de Amy. Ella está metida en un buen lío.

Tutor: Recuerde decir **shoes /shúus/** con **/sh/** y nunca con **/ch/**. Fíjese también que aquí la **doble oo** tiene el sonido largo igual que en **moon**.

2:04:51 • (TO BE) IN THE KNOW **repeat** TO BE IN THE KNOW

Traducción: Estar enterado, informado.

Ejemplo: Vera always seems to be in the know.

Repeat: Vera always seems to be in the know.

Traducción: Vera parece estar enterada siempre de todo.

Tutor: En **know /núu/** vemos algo muy frecuente, una **k** silente antes de una **n**.

• IN THE LONG RUN **repeat** IN THE LONG RUN

Traducción: A largo plazo.

Ejemplo: Even though they said it's not true, in the long run the company will move.

Repeat: Even though they said it's not true, in the long run the company will move.

Traducción: A pesar de que han dicho que no es verdad, a largo plazo la compañía se trasladará.

Tutor: Examine los sonidos de la **n** en estas dos palabras. En **long /lon/** suena como la **n** de **pongo** en español, pero en **run /ronn/** es una **n** muy cerrada.

• (TO) JAZZ UP **repeat** TO JAZZ UP

Traducción: Hacer que algo sea más impresionante, no con música.

Ejemplo: Let's bring in a speaker to jazz things up at our next conference.

Repeat: Let's bring in a speaker to jazz things up at our next conference.

Traducción: Traigamos un orador para estimular las cosas en nuestra próxima conferencia.

Tutor: En **jazz /yas/** practique la **j** fuerte inicial y la **z** fuerte final.

• JERK **repeat** JERK

Traducción: Tonto. Persona que actúa absurdamente.

Ejemplo: Jeff acted like a real jerk at the party, he was trying to impress a woman.

Repeat: Jeff acted like a real jerk at the party, he was trying to impress a woman.

Traducción: Jeff actuó como un verdadero tonto en la fiesta, quería impresionar a una mujer.

Tutor: En **jerk /yerk/** oímos el sonido muy fuerte de la **j** inglesa.

• JOHN **repeat** JOHN

Traducción: Nombre que se le da al servicio o cuarto de baño.

Ejemplo: Where's the john? I got to go now.

Repeat: Where's the john? I got to go now.

Traducción: ¿Dónde está el servicio? Tengo que ir ya.

Tutor: En **john /yoann/** seguimos oyendo el sonido fuerte de la **j /y/** y de la **n cerrada /nn/**.

2:09:02 • (TO) JUMP ALL OVER (SOMEONE) **repeat** TO JUMP ALL OVER SOMEONE

Traducción: Criticar severamente. Ponerse hecho una fiera.

Ejemplo: Peter jumped all over her when she spilled the milk.

Repeat: Peter jumped all over her when she spilled the milk.

Traducción: Peter se puso como una fiera con ella cuando a ella se le cayó la leche.

Tutor: En **jump all over /yómpolover/** se pronuncian las tres palabras juntas.

• FLEA MARKET **repeat** FLEA MARKET

Traducción: Mercadillo, rastro, pulguero.

Ejemplo: There are many flea markets in London.

Repeat: There are many flea markets in London.

Traducción: Hay muchos mercadillos en Londres.

Tutor: En **flea /flíi/** oímos el sonido más frecuente de la combinación **ea**.

• (TO) FOLLOW IN ONE'S FOOTSTEPS **repeat** TO FOLLOW IN ONE'S FOOTSTEPS

Traducción: Seguir los pasos de una persona.

Ejemplo: I have followed in my father's footsteps. I'm a writer like he was.

Repeat: I have followed in my father's footsteps. I'm a writer like he was.

Traducción: He seguido los pasos de mi padre. Yo también soy escritor como lo fue él.

Tutor: En **follow /fálou/** oímos primero el sonido corto de la **o** y después el sonido largo de la **o** en la combinación **ow**.

• FOR FREE **repeat** FOR FREE

Traducción: Gratis, gratuito.

Ejemplo: Henry got a piece of pie for free.

Repeat: Henry got a piece of pie for free.

Traducción: A Henry le dieron un trozo de pastel gratis.

Tutor: La **erre** es diferente que en español. Tanto en **for /for/** como en **free /fríii/**.

2:12:07 • GENERATION GAP **repeat** GENERATION GAP

Traducción: Brecha generacional.

Ejemplo: I am 25 and my husband is 50, but we don't have a generation gap.

Repeat: I am 25 and my husband is 50, but we don't have a generation gap.

Traducción: Yo tengo 25 y mi esposo 50, pero entre nosotros no hay brecha generacional.

Tutor: En **generation** la **g** con **e** suena **/y/** y en **gap** la **g** con **a** suena como en la palabra **gato** en español, por eso oímos **generation gap /yeneréis- honn gap/**.

(TO) HAVE AN EYE FOR **repeat** TO HAVE AN EYE FOR

Traducción: Tener buen gusto.

Ejemplo: Sue has an eye for antiques and for good bargains.

Repeat: Sue has an eye for antiques and for good bargains.

Traducción: Sue tiene buen ojo para las antigüedades y para encontrar buenos precios.

Tutor: **Have /jav/** es una palabra ultra frecuente que NO sigue la regla de la **consonante + e** ya que la **a** debiera ser larga **/éi/** pero es corta **/Ae/**, igual al sonido de la **a** en **apple**.

• (TO) HAVE A SCREW LOOSE **repeat** TO HAVE A SCREW LOOSE

Traducción: Estar un poco desquiciado, con un tornillo suelto.

Ejemplo: Harry must have a screw loose. He was seen talking to himself.

Repeat: Harry must have a screw loose. He was seen talking to himself.

Traducción: Harry debe de tener un tornillo suelto. Fue visto hablando solo.

Tutor: El sonido **/úu/** se oye en las combinaciones **-ew y doble -oo-** en **screw y loose**. Es el sonido largo de la **oo** igual que en **moon**.

• (TO) HAVE EYES ONLY FOR **repeat** TO HAVE EYES ONLY FOR

Traducción: Tener ojos sólo para una cosa o para una persona en especial.

Ejemplo: Mary has eyes only for Zack. She dreams of marrying him.

Repeat: Mary has eyes only for Zack. She dreams of marrying him.

Traducción: Mary sólo tiene ojos para Zack. Sueña casarse con él.

Tutor: Ya hemos estudiado todas estas palabras por separado. Concéntrense en imitar la entonación de esta frase y de las oraciones.

2:16:07 • (TO MAKE) HAY **repeat** TO MAKE HAY

Traducción: Aprovechar una oportunidad.

Ejemplo: Come on, let's make hay of this before the high prices return.

Repeat: Come on, let's make hay of this before the high prices return.

Traducción: Vamos a aprovechar antes de que vuelvan los precios altos.

Tutor: Aquí las palabras **make** y **hay** riman, o sea, tienen el mismo sonido largo de la **a**, igual que en **take** y **cake**.

• HEAD HUNTER **repeat** HEAD HUNTER

Traducción: Reclutador de personal de alto nivel. [*literalmente, cazador de cabezas*]

Ejemplo: Rick is a head hunter for companies that need top-notch executives.

Repeat: Rick is a head hunter for companies that need top-notch executives.

Traducción: Rick es un reclutador para compañías que necesitan ejecutivos de alto nivel.

Tutor: El sonido de **/o/** es el más común para la letra **u** como en **hunter**.

• SHRINK **repeat** SHRINK

Traducción: Siquiatra. Proviene de reducidor de cabezas.

Ejemplo: My advice is to go see a shrink if you keep having nightmares.

Repeat: My advice is to go see a shrink if you keep having nightmares.

Traducción: Mi consejo es que vayas a un siquiatra si continúas teniendo pesadillas.

Tutor: La **i** en **shrink** es corta pues es una vocal dentro de una sílaba cerrada, **/shrlennk/**.

• (TO) HAVE A HEART **repeat** TO HAVE A HEART

Traducción: Tener corazón, tener compasión.

Ejemplo: Have a heart. We've got enough to do already.

Repeat: Have a heart. We've got enough to do already.

Traducción: Ten compasión. Ya tenemos bastante que hacer.

Tutor: En **to have a heart /tujavajárt/** vemos cómo cambia la pronunciación de la palabra **a** que normalmente tiene el sonido de **/éi/** pero aquí se pronuncia **/a/**.

2:19:21

- (TO) HAVE ONE'S HEART IN THE RIGHT PLACE
repeat TO HAVE ONE'S HEART IN THE RIGHT PLACE

Traducción: Persona de buen corazón.

Ejemplo: I'll do this for you just to show you my heart's in the right place.

Repeat: I'll do this for you just to show you my heart's in the right place.

Traducción: Voy a hacer esto por ti sólo para que veas que tengo buen corazón.

Tutor: En **right /ráet/** tenemos el caso de la combinación muy común de letras **ight**, donde se pronuncia la **i** larga seguida de una **t**, ya que la **g** y la **h** son mudas. Otras palabras similares son **light, fight, might**.

- HEART-TO-HEART **repeat** HEART-TO-HEART

Traducción: Hablar con el corazón en la mano.

Ejemplo: Wendy knew it was time to talk heart-to-heart.

Repeat: Wendy knew it was time to talk heart-to-heart.

Traducción: Wendy sabía que era hora de hablar con el corazón en la mano.

Tutor: Recuerde pronunciar bien la **t** final en **heart**. Recuerde también que aquí la vocal central de la palabra está matizada por la **r**, por eso se pronuncia **/jAert/**.

- HE-MAN **repeat** HE-MAN

Traducción: Hombre varonil. De hecho se puede decir hombre en inglés.

Ejemplo: She's dying to meet a he-man, a real hombre out on the beach.

Repeat: She's dying to meet a he-man, a real hombre out on the beach.

Traducción: Está loca por conocer a un tiarrón en la playa.

Tutor: En la palabra **man /mAenn/** la **a** tiene el sonido corto que es tan común en inglés, igual que en **apple**.

- HICK TOWN **repeat** HICK TOWN

Traducción: Pueblucho.

Ejemplo: Paula is still shy. She just arrived in the big city from a hick town.

Repeat: Paula is still shy. She just arrived in the big city from a hick town.

Traducción: Paula todavía es tímida. Acaba de llegar a la gran ciudad de un pueblucho.

Tutor: En **hick /jlek/** vemos la vocal corta dentro de la sílaba cerrada.

2:23:01 • HIGHBROW **repeat** HIGHBROW

Traducción: Persona intelectual de educación superior.

Ejemplo: Carol makes sure her parties are crammed with highbrows.

Repeat: Carol makes sure her parties are crammed with highbrows.

Traducción: Carol se asegura de que sus fiestas estén llenas de intelectuales.

Tutor: En **high /jáe/** notamos una vocal larga en sílaba abierta lo cual es muy común en inglés.

• HIGH-CLASS **repeat** HIGH-CLASS

Traducción: Una cosa o persona con clase.

Ejemplo: There's a high-class nightclub just around the corner.

Repeat: There's a high-class nightclub just around the corner.

Traducción: Hay un cabaret con clase a la vuelta de la esquina.

Tutor: En **class /klAes/** de nuevo se impone el frecuente sonido **/Ae/**.

• HIGHER-UPS **repeat** HIGHER-UPS

Traducción: Los superiores que pertenecen a una jerarquía.

Ejemplo: He's always fighting with the higher-ups, the powers-that-be in his company.

Repeat: He's always fighting with the higher-ups, the powers-that-be in his company.

Traducción: Él siempre está luchando con sus superiores, los del poder en la compañía.

Tutor: En **higher-ups /jáerops/** se une la consonante final con la vocal inicial.

• HIGH SEAS **repeat** HIGH SEAS

Traducción: En alta mar, mar abierto.

Ejemplo: The boat drifted away from the coast, getting lost in the high seas.

Repeat: The boat drifted away from the coast, getting lost in the high seas.

Traducción: La barca se alejó de la costa hasta perderse en el mar.

Tutor: En **seas /síis/** oímos el sonido más frecuente de la combinación **ea**.

2:26:05 • HIT **repeat** HIT

1. Traducción: Un éxito. Literalmente, un golpe.

Ejemplo: The new song's going to be a hit.

Repeat: The new song's going to be a hit.

Traducción: La nueva canción va a ser un éxito.

2. Traducción: Llegar a una ciudad.

Ejemplo: We hit Orlando at 11 p.m. in spite of the storm.

Repeat: We hit Orlando at 11 p.m. in spite of the storm.

Traducción: Llegamos a Orlando a las once de la noche a pesar de la tormenta.

3. Traducción: Sacarle dinero a una persona.

Ejemplo: Every time I see Eric he hits me for \$20 dollars.

Repeat: Every time I see Eric he hits me for \$20 dollars.

Traducción: Cada vez que veo a Eric me saca \$20 dólares.

Tutor: En **hit /jlet/** oímos el sonido de vocal corta en sílaba cerrada.

• (TO) HIT THE CEILING **repeat** TO HIT THE CEILING

Traducción: Enfadarse. [*literalmente golpearse contra el techo*]

Ejemplo: Joe hit the ceiling when he found out what the children did.

Repeat: Joe hit the ceiling when he found out what the children did.

Traducción: Joe se enfadó cuando se enteró de lo que habían hecho los niños.

Tutor: La palabra **ceiling /síilin/ [el cielo raso de una casa]** nos muestra el sonido de **/n/** similar a la **ene** cuando le sigue una **g** como en **pongo**.

• (TO) HIT THE JACKPOT **repeat** TO HIT THE JACKPOT

Traducción: Tener suerte.

Ejemplo: I hit the jackpot when I bought the stocks that have doubled in value.

Repeat: I hit the jackpot when I bought the stocks that have doubled in value.

Traducción: Di en la diana cuando compré las acciones que duplicaron su valor.

Tutor: Debe practicar la pronunciación de **jackpot /yAekpOat/** para que no suene como si lo leyese en español.

2:29:18 • (TO) GET HITCHED **repeat** TO GET HITCHED

Traducción: Casarse.

Ejemplo: They're practically hitched already.

Repeat: They're practically hitched already.

Traducción: Ya están prácticamente casados.

Tutor: En **get /guet/** notamos que la combinación **ge** se pronuncia **/gue/** casi siempre. Y en **hitched /jletcht/** vemos que la terminación **-ed** en este caso se pronuncia **/t/**.

• (TO) PLAY AROUND **repeat** TO PLAY AROUND

1. **Traducción:** Perder el tiempo en boberías.

Ejemplo: I wish you'd stop playing around and eat your meat.

Repeat: I wish you'd stop playing around and eat your meat.

Traducción: Deja de hacerte el tonto y cómete la carne.

2. **Traducción:** Romancear a más de una pareja.

Ejemplo: The manager's son has been playing around quite a bit lately.

Repeat: The manager's son has been playing around quite a bit lately.

Traducción: Últimamente el hijo del gerente ha estado romanceando un poco.

Tutor: En **to play around /tu pléiarounnd/** el primer sonido de la **a** es **/a/** al juntarse las dos palabras. Pero si fuésemos a decir **to play a round** [jugar una rueda] diríamos **[tu pléi éi ráunnd]**.

• (TO) PLAY BALL WITH **repeat** TO PLAY BALL WITH

Traducción: Cooperar con alguien.

Ejemplo: If you'd play ball with us, we could get this thing done a lot faster.

Repeat: If you'd play ball with us, we could get this thing done a lot faster.

Traducción: Si cooperaras con nosotros acabaríamos esto mucho más rápido.

La **th** casi siempre suena como la **z** en España en **with /uíz/**. Pero en palabras ultra frecuentes como **the, there, this, that**, suena **/d/** que ocurre entre vocales en español. Es decir, es una **d** muy suave, como la segunda **d** de **dedo**.

2:32:38 • (TO) PLAY DOWN **repeat** TO PLAY DOWN

Traducción: Restarle importancia a algo.

Ejemplo: Ana is always playing down the problems she has with her boss.

Repeat: Ana is always playing down the problems she has with her boss.

Traducción: Ana siempre les está restando importancia a los problemas que tiene con su jefe.

Tutor: Los sonidos frecuentes para las combinaciones **ay** y **ow** se oyen en **play down /pléi dáunn/**.

• PLAYED OUT **repeat** PLAYED OUT

Traducción: Exhausto.

Ejemplo: I'm all played out. Think I'll turn in for the night.

Repeat: I'm all played out. Think I'll turn in for the night.

Traducción: Estoy matado. Creo que esta noche no saldré.

Tutor: En **played /pléid/** la terminación **-ed** NO suena **/t/** sino como **/d/** ya que la **y griega** funciona como vocal y no como consonante en este caso.

• (TO) MAKE A PLAY FOR **repeat** TO MAKE A PLAY FOR

Traducción: Intentar.

Ejemplo: Ford tried to make a play for the bill but didn't get very far.

Repeat: Ford tried to make a play for the bill but didn't get very far.

Traducción: Ford intentó poner en juego el proyecto de ley pero no prosperó mucho.

Tutor: **Make /méik/** es un buen ejemplo de la regla de uso frecuente que dice que si la palabra termina en **consonante + e muda**, la vocal anterior será larga.

• (TO) PLAY GAMES WITH **repeat** TO PLAY GAMES WITH

Traducción: Engañar.

Ejemplo: Stop playing games with me, and tell me the truth.

Repeat: Stop playing games with me, and tell me the truth.

Traducción: Deja de engañarme y dime la verdad.

Tutor: En **games /guéims/** notamos que no siempre la combinación **ga** va a sonar **/ga/**, pues en este caso suena **/guéi/**. La **-s** final es fuerte **/s/**.

2:35:43 • (TO) PLAY IT COOL **repeat** TO PLAY IT COOL

Traducción: Mantenerse ecuánime.

Ejemplo: If the client comes around, play it cool.

Repeat: If the client comes around, play it cool.

Traducción: Si el cliente viene, tómatelo con calma.

Tutor: Recuerde pronunciar bien la **doble oo /úu/** en **cool /kúul/** y no una sola **/u/**. Aquí la **oo** tiene el sonido largo igual que en **moon**.

• (TO) PUSH **repeat** TO PUSH

1. **Traducción:** Aproximarse a una edad específica.

Ejemplo: Karen's pushing fifty, but that doesn't prevent her from being active.

Repeat: Karen's pushing fifty, but that doesn't prevent her from being active.

Traducción: Karen está llegando a los cincuenta, pero eso no le impide ser activa.

2. **Traducción:** Vender drogas ilegalmente.

Ejemplo: He was caught pushing heroin.

Repeat: He was caught pushing heroin.

Traducción: Lo agarraron vendiendo heroína.

3. **Traducción:** Dar cheques sin fondo, falsificar.

Ejemplo: He was arrested for pushing bad checks.

Repeat: He was arrested for pushing bad checks.

Traducción: Fue arrestado por dar cheques sin fondos.

4. **Traducción:** Promover, hacer propaganda.

Ejemplo: Ford is pushing a new model this year.

Repeat: Ford is pushing a new model this year.

Traducción: Este año Ford está promoviendo un nuevo modelo.

5. **Traducción:** Tentar la suerte.

Ejemplo: Don't push your luck, because you might end up messing up.

Repeat: Don't push your luck, because you might end up messing up.

Traducción: No tentes la suerte, porque puedes acabar cometiendo un error.

Tutor: En **push /pUesh/** tenemos un ejemplo de que la **u** en inglés casi nunca suena **/u/**.

2:38:43 • PUSHOVER **repeat** PUSHOVER

Traducción: Persona fácil de dominar.

Ejemplo: Mr. Soffel's course on medieval history is far from being a pushover.

Repeat: Mr. Soffel's course on medieval history is far from being a pushover.

Traducción: El curso del señor Soffel sobre historia medieval no es pan comido.

Tutor: **Pushover /pUeshóuver/** se dice igual que **push over /pUesh óuver/**.

- (TO BE) PUSHY **repeat** TO BE PUSHY

Traducción: Agresivo, insistente.

Ejemplo: My salesman is the pushiest guy I've ever met.

Repeat: My salesman is the pushiest guy I've ever met.

Traducción: Mi vendedor es la persona más insistente que he conocido.

Tutor: Recuerde suavizar el sonido **/sh/** para que no salga **/ch/**, **pushy /pUeshii/**. Recuerde que es como el sonido fuerte de la **s** en España o como la **ch francesa**.

- (TO) PUSH THE PANIC BUTTON **repeat** TO PUSH THE PANIC BUTTON

Traducción: Llenarse de pánico.

Ejemplo: Alice pushes the panic button everytime I say the word "exam."

Repeat: Alice pushes the panic button everytime I say the word "exam."

Traducción: Alice se llena de pánico cada vez que le menciono la palabra "examen".

Tutor: En **panic /pAennik/** de nuevo sale el frecuente sonido **/Ae/**.

- (TO) HAVE THE LAST LAUGH **repeat** TO HAVE THE LAST LAUGH

Traducción: El que ríe último ríe mejor.

Ejemplo: My friends made fun of me when I studied for the exam. I had the last laugh.

Repeat: My friends made fun of me when I studied for the exam. I had the last laugh.

Traducción: Mis amigos se rieron de mí pues estudié para el examen. Les gané al final.

Tutor: En **laugh /lAef/** tenemos que la terminación **-gh** a menudo suena **/f/**.

- (TO HIT) BOTTOM **repeat** TO HIT BOTTOM

Traducción: Tocar fondo.

Ejemplo: Mary hit bottom when her boss told her she was being laid off.

Repeat: Mary hit bottom when her boss told her she was being laid off.

Traducción: Mary tocó fondo cuando su jefe le dijo que estaba despedida.

Tutor: Repasemos, **bottom /bOarom/** cuya pronunciación es muy diferente a como se escribe.

2:42:47

- (TO) TAKE A LEAF OUT OF SOMEONE'S BOOK

repeat TO TAKE A LEAF OUT OF SOMEONE'S BOOK

Traducción: Imitar a alguien.

Ejemplo: I'm going to take a leaf out of your book and buy a house in the suburbs.

Repeat: I'm going to take a leaf out of your book and buy a house in the suburbs.

Traducción: Creo que voy a seguir tu ejemplo y me compraré una casa en las afueras.

Tutor: Repasemos, **book /búuk/** parece simple, pero no diga **/buuk/** diga **/buk/**. Aquí la **doblo oo** representa el sonido corto que es diferente al sonido normal de la **u** en español.

- (TO) TAKE FOR GRANTED **repeat** TO TAKE FOR GRANTED

Traducción: Dar por sentado.

Ejemplo: Judy takes for granted that her mother will always help her out.

Repeat: Judy takes for granted that her mother will always help her out.

Traducción: Judy da por sentado que su madre siempre la va a ayudar.

Tutor: Recuerde que la terminación **-ed** se pronuncia de diferentes maneras según el sonido que la preceda. En este caso se pronuncia **/ed/** en **granted /grAented/** ya que **grant** termina en **t**.

- (TO) TAKE HEART **repeat** TO TAKE HEART

Traducción: Animarse, cobrar ánimos.

Ejemplo: Take heart! After all, this situation can't last forever.

Repeat: Take heart! After all, this situation can't last forever.

Traducción: Anímate; al fin y al cabo, esta situación no puede durar siempre.

Tutor: **Take heart**, anímese que ya está pronunciando como un nativo.

- (TO) TAKE HOLD OF **repeat** TO TAKE HOLD OFF

1. **Traducción:** Agarrar, asir.

Ejemplo: I took hold of the child by the wrist and pulled him out of the water.

Repeat: I took hold of the child by the wrist and pulled him out of the water.

Traducción: Agarré al niño de la muñeca y lo saqué del agua.

2. **Traducción:** Controlarse.

Ejemplo: If you don't take hold of yourself you will be a nervous wreck.

Repeat: If you don't take hold of yourself you will be a nervous wreck.

Traducción: Si no te controlas te vas a convertir en un manojito de nervios.

Tutor: En **hold /jóuld/** tenemos una excepción pues las sílabas cerradas usualmente llevan vocal corta, pero aquí la **o** tiene el mismo sonido largo que la **o** de **go**.

2:46:32 • (TO) TAKE IT IN STRIDE **repeat** TO TAKE IT IN STRIDE

Traducción: Actuar con serenidad.

Ejemplo: The financial loss from the fire was huge, but the insurer took it in stride.

Repeat: The financial loss from the fire was huge, but the insurer took it in stride.

Traducción: Las pérdidas del incendio fueron enormes, pero el asegurador les hizo frente bien.

Tutor: En **stride /stráid/** tenemos otro ejemplo de la frecuente regla. Si termina en **consonante + e silente**, la vocal anterior será larga.

• LOOSE **repeat** LOOSE

1. **Traducción:** De moral dudosa.

Ejemplo: Find another partner. John is just a little bit too loose.

Repeat: Find another partner. John is just a little bit too loose.

Traducción: Búscate otro chico. John no tiene muy buena reputación.

2. **Traducción:** Relajado, tranquilo.

Ejemplo: Play it loose when the boss calls you in.

Repeat: Play it loose when the boss calls you in.

Traducción: Cuando el jefe te llame, tómallo con calma.

3. **Traducción:** Ser descuidado con el dinero.

Ejemplo: Neil gave Polly one thousand dollars. He's a bit too loose with his money.

Repeat: Neil gave Polly one thousand dollars. He's a bit too loose with his money.

Traducción: Neil le dio a Polly mil dólares. Él es un poco descuidado con el dinero.

Tutor: En las palabras **loose /lúus/ suelto**, y **lose /lúus/ perder**, oímos exactamente la misma vocal en el medio de la palabra, que es el sonido largo de **doble oo** a pesar de que una de esas palabras se escribe con **doble oo** y la otra con **o sencilla**. La única diferencia es en el sonido final de la **s**. En **loose** la **s** final es como una **s** normal en español, **/lúus/**, pero en **lose** la **s** final tiene el mismo sonido fuerte sonoro de la **s** en **is**, igual que la **s francesa** en **maison**.

2:49:40 • LOW-DOWN **repeat** LOW-DOWN

1. Traducción: Vil, bajo.

Ejemplo: That was a low-down deal to pull on your friend.

Repeat: That was a low-down deal to pull on your friend.

Traducción: Lo que le hiciste a tu amigo fue una bajeza.

2. Traducción: Datos verídicos, pormenores.

Ejemplo: He gave the cops the real low-down on the drug ring.

Repeat: He gave the cops the real low-down on the drug ring.

Traducción: Les dio a los policías todos los pormenores de la red de narcotráfico.

Tutor: En **low down /lóu dáunn/** oímos dos sonidos frecuentes y diferentes de la combinación **ow**.

• (TO) MAKE OUT **repeat** TO MAKE OUT

1. Traducción: Rellenar un giro o cheque.

Ejemplo: The buyer made out the check to the seller.

Repeat: The buyer made out the check to the seller.

Traducción: El comprador giró el cheque al vendedor.

2. Traducción: Realizar un esfuerzo por ver o escuchar.

Ejemplo: I couldn't make out what she was telling me, the room was too noisy.

Repeat: I couldn't make out what she was telling me, the room was too noisy.

Traducción: No pude entenderla porque la habitación estaba muy ruidosa.

3. Traducción: Tener éxito.

Ejemplo: I want her to make out well in this exam.

Repeat: I want her to make out well in this exam.

Traducción: Quiero que ella tenga éxito en este examen.

Tutor: Repasemos estos sonidos tan frecuentes. **To make out /tu méikáut/.**

• PENCIL-PUSHER **repeat** PENCIL PUSHER

Traducción: Oficinista, un chupatintas.

Ejemplo: Felix will probably be a pencil-pusher all his life.

Repeat: Felix will probably be a pencil-pusher all his life.

Traducción: Probablemente Felix será toda su vida un chupatintas.

Tutor: En **pencil /pénnslel/** ponga atención a la **l** final que es más cerrada que en español.

2:53:14 • PEP RALLY **repeat** PEP RALLY

Traducción: Mítin antes de un partido para aupar a su equipo.

Ejemplo: Huray, hurrah for our team! Go tigers! Boy, what a pep rally!

Repeat: Huray, hurrah for our team! Go tigers! Boy, what a pep rally!

Traducción: Acaracachí, acarachá, por nuestro equipo. Vamos tigres, ¡Qué mitin chicos!

Tutor: Escuche la **p** explosiva en **pep /pep/**. Recuerde que la **doble ll** en inglés no se pronuncia como una **elle** sino como una simple **l**.

• PEP UP **repeat** PEP UP

Traducción: Avivar, animar, alentar.

Ejemplo: Let's try to pep up the meeting a little. It's getting kind of boring.

Repeat: Let's try to pep up the meeting a little. It's getting kind of boring.

Traducción: Vamos a animar un poco la reunión porque se está poniendo algo aburrida.

Tutor: **pep up** suena **/pépop/**.

• PETERED OUT **repeat** PETERED OUT

Traducción: Muy cansado, agotado.

Ejemplo: Let's go to bed. I'm all petered out.

Repeat: Let's go to bed. I'm all petered out.

Traducción: Vámonos a la cama. Estoy agotado.

En **petered /píirerd/** la **t** suena **ere** y la **ere** suena **/r/ inglesa**. Aquí vemos

Tutor: también que la terminación **-ed**, al ser añadida a una palabra que termina en **r** se pronuncia como una simple **d**.

• PIPE DREAMS **repeat** PIPE DREAMS

Traducción: Sueños imposibles, fantasías.

Ejemplo: He's full of pipe dreams, but they never come true.

Repeat: He's full of pipe dreams, but they never come true.

Traducción: Está lleno de fantasías, pero éstas nunca se cumplen.

Tutor: **pipe /páep/** es otro ejemplo de palabra terminada en **consonante + e silente** cuya vocal es larga. Es muy importante que se pronuncie la **p** final, de lo contrario se confunde con la palabra **pie /pae/**, que quiere decir **pastel**.

2:56:45 • PITCHING IN THERE **repeat** PITCHING IN THERE

Traducción: Mantenerse a flote.

Ejemplo: Keep pitching in there pitching, you'll find the answer soon.

Repeat: Keep pitching in there pitching, you'll find the answer soon.

Traducción: Aguanta hasta el final, encontrarás la respuesta pronto.

pitching es lanzar, un término que se usa mucho en béisbol, mientras que

Tutor: **pitching in** es laborar.

Recuerde que la **ng** final representa un solo sonido, parecido a la **n** de **pongo**.

• TO PLACE **repeat** TO PLACE

Traducción: Clasificarse entre los primeros. [*literalmente, colocar*]

Ejemplo: My horse didn't win first prize, but at least he placed.

Repeat: My horse didn't win first prize, but at least he placed.

Traducción: Mi caballo no ganó el primer premio, pero por lo menos clasificó.

place /pléis/ es otro ejemplo de palabra terminada en **consonante + e silente**

Tutor: cuya vocal suena larga.

• (TO BE) PLASTERED **repeat** TO BE PLASTERED

Traducción: Borracho.

Ejemplo: He was so plastered he couldn't find his way to the front door.

Repeat: He was so plastered he couldn't find his way to the front door.

Traducción: Estaba tan borracho que no podía encontrar la puerta de salida.

Tutor: La terminación **-ed** se pronuncia como una **/d/** y no como una **/t/** cuando se añade a una palabra que termina en **r**. **Plastered /plAestesrd/**.

• PLAYBOY **repeat** PLAYBOY

Traducción: Aventurero, picaflor, Don Juan.

Ejemplo: I told you once, I don't want you running around with that playboy.

Repeat: I told you once, I don't want you running around with that playboy.

Traducción: Ya te lo dije: no quiero volverte a ver con ese Don Juan.

Tutor: Las palabras **told** y **don't** se pronuncian con la misma vocal, es decir, el sonido largo de la **o**, igual que en **go**.

3:00:00 • RAW **repeat** RAW

Traducción: Inexperto, novato. Literalmente, crudo.

Ejemplo: John's pretty raw at the job. He doesn't know what to do.

Repeat: John's pretty raw at the job. He doesn't know what to do.

Traducción: John es un novato en el trabajo. No sabe qué hacer.

Tutor: La combinación **aw** casi siempre suena **/o/**.

• TO READ **repeat** TO READ

Traducción: Poder predecir acciones y pensamientos de otro. **[literalmente, leer]**

Ejemplo: I've known Sal for so long that I can read him like a book.

Repeat: I've known Sal for so long that I can read him like a book.

Traducción: Conozco a Sal desde hace tanto, que para mí es como un libro abierto.

El pasado y el presente de **read (leer)** en inglés se escriben igual pero se pronuncian

Tutor: de manera diferente. En presente, **read** se pronuncia **/ríid/**, en pasado **read** se pronuncia **/red/**.

• RED-CARPET TREATMENT **repeat** RED-CARPET TREATMENT

Traducción: Trato de lujo. **[literalmente, el tratamiento de alfombra roja]**

Ejemplo: Nixon got the red-carpet treatment when he went to China.

Repeat: Nixon got the red-carpet treatment when he went to China.

Traducción: Nixon fue acogido con una recepción de lujo cuando fue a China.

Tutor: El color rojo, **red /red/** se pronuncia igual que el pasado de **read /ríid/** que es **read /red/**.

• RED-LETTER DAY **repeat** RED-LETTER DAY

Traducción: Día señalado, feriado.

Ejemplo: Tomorrow's a red-letter day for Alice. It's her birthday.

Repeat: Tomorrow's a red-letter day for Alice. It's her birthday.

Traducción: Mañana es un día señalado para Alice. Es su cumpleaños.

Tutor: En **letter /lérer/** la **doble tt** suena **ere** y la **ere** suena **/r/** inglesa.

3:03:02 • (TO) ROLL UP ONE'S SLEEVES **repeat** TO ROLL UP ONE'S SLEEVES

Traducción: Poner manos a la obra. Con la manga al codo.

Ejemplo: After hours of rambling around, Laura rolled up her sleeves and began.

Repeat: After hours of rambling around, Laura rolled up her sleeves and began.

Traducción: Después de remolonear durante horas, Laura puso manos a la obra.

Tutor: Siendo la **e** silente al final de la palabra **manga, sleeve /slíiv/** en el plural sigue silente **sleeves /slíivs/**.

• (TO) RAISE THE ROOF **repeat** TO RAISE THE ROOF

Traducción: Causar un alboroto en protesta o por enfado. Literalmente, alzar el techo.

Ejemplo: Stop raising the roof. You want the neighbors to call the cops?

Repeat: Stop raising the roof. You want the neighbors to call the cops?

Traducción: Deja de causar alboroto. ¿Quieres que los vecinos llamen a la policía?

Tutor: En **raise /réis/** la **s** es de sonido fuerte **/s/**, como la **s francesa** en **maison**.

• SELLOUT **repeat** SELLOUT

Traducción: Cupo completo, lleno.

Ejemplo: The concert was a complete sellout. There wasn't a seat left in the house.

Repeat: The concert was a complete sellout. There wasn't a seat left in the house.

Traducción: El concierto registró un lleno completo.

Tutor: No había un asiento vacío en el teatro.

La **doble ll** casi siempre suena **l**. **Sellout /sélaut/**.

• (TO) SELL OUT **repeat** TO SELL OUT

Traducción: Venderse, implica el significado de traición (venderse al enemigo).

Ejemplo: The musician sold out to the record company. He is no longer an artist.

Repeat: The musician sold out to the record company. He is no longer an artist.

Traducción: El músico se vendió a la disquera. Ya no es un artista.

Tutor: La **doble ll** casi siempre suena **l**. **Sell out /seláut/**.

• SEND-OFF **repeat** SEND-OFF

Traducción: Despedida.

Ejemplo: They gave Albert a royal send-off when he left New York for his new job.

Repeat: They gave Albert a royal send-off when he left New York for his new job.

Traducción: A Albert lo despidieron cuando se fue a Nueva York para tomar su nuevo empleo.

Tutor: **send off** se pronuncia todo junto **/sénndof/**.

3:06:58 • TO SERVE ONE RIGHT **repeat** TO SERVE ONE RIGHT

Traducción: Se lo merece.

Ejemplo: Iris has been expelled from college. It serves her right, she was cheating.

Repeat: Iris has been expelled from college. It serves her right, she was cheating.

Traducción: Iris ha sido expulsada de la universidad. Se lo merece, la pillaron copiando.

Tutor: La combinación **ght** generalmente se pronuncia como una simple **t** en la combinación **ight** que hace que la **i** sea larga: **right /ráit/**

• (TO) SET SOMEONE BACK **repeat** TO SET SOMEONE BACK

Traducción: Costar dinero.

Ejemplo: How much did the new TV set that you bought last week set you back?

Repeat: How much did the new TV set that you bought last week set you back?

Traducción: ¿Cuánto te costó el televisor que te compraste la semana pasada?

Tutor: **back /bAek/** es otro ejemplo del frecuentísimo sonido **/Ae/**, igual que en **apple (manzana)**.

• (TO) SHACK UP WITH **repeat** TO SHACK UP WITH

Traducción: Cohabitar solteros.

Ejemplo: Arnold shacked up with Maggie after dating her for two years.

Repeat: Arnold shacked up with Maggie after dating her for two years.

Traducción: Arnold se puso a vivir con Maggie después de salir con ella durante dos años.

Tutor: **shack /shAek/** es otro ejemplo del sonido **/Ae/**, igual que en **apple**.

• (TO) SHADOW **repeat** TO SHADOW

Traducción: Seguir a una persona o ser su sombra.

Ejemplo: The private eye told his assistant to check out if they were being shadowed.

Repeat: The private eye told his assistant to check out if they were being shadowed.

Traducción: El detective privado le dijo a su asistente que se asegurara de no ser seguidos.

Tutor: **shadow /shAedou/** es otro ejemplo del sonido **/Ae/**, igual que en **apple**. Es importante practicar mucho este sonido, ya que es una vocal muy común en inglés.

3:10:08 • SHADY **repeat** SHADY

Traducción: Algo turbio. Literalmente, en la sombra.

Ejemplo: Jorge's idea sounds like a shady deal to me.

Repeat: Jorge's idea sounds like a shady deal to me.

Traducción: La idea de Jorge me suena a un negocio sucio.

Tutor: En **shady /shéidii/** la a tiene sonido largo pues se encuentra en una sílaba abierta.

• (TO) SHAKE A LEG **repeat** (TO) SHAKE A LEG

Traducción: Darse prisa.

Ejemplo: If Chris doesn't shake a leg we'll be late.

Repeat: If Chris doesn't shake a leg we'll be late.

Traducción: Si Chris no se da prisa, llegaremos tarde.

Tutor: **leg /leeg/** parece fácil pero asegúrese de pronunciar una **doble ee**.

• (TO) SHAKE UP **repeat** TO SHAKE UP

Traducción: Algo que perturba, que deja anonadado.

Ejemplo: I was shaken up when I heard about the shake up at the company.

Repeat: I was shaken up when I heard about the shake up at the company.

Traducción: Me quedé anonadado cuando oí de la reestructuración de la compañía.

Tutor: **shake /shéik/** es un ejemplo de cómo la **consonante + e final** causa que la vocal que la precede suene larga.

• THE SHAKES **repeat** THE SHAKES

Traducción: Fiebre o escalofríos con temblores.

Ejemplo: I was pretty sick last night, I even had the shakes.

Repeat: I was pretty sick last night, I even had the shakes.

Traducción: Anoche estuve bastante enfermo, tuve hasta temblores.

Tutor: Si una palabra termina en singular con una **e** silente, en el plural la **e** seguirá silente.

Shake, shakes, /shéik/ /shéiks/.

3:12:56 • (TO) SHAPE UP **repeat** TO SHAPE UP

Traducción: Ponerse en forma o mejorar la conducta.

Ejemplo: The sergeant told the corporal to shape up or ship out.

Repeat: The sergeant told the corporal to shape up or ship out.

Traducción: El sargento le dijo al cabo que o cambiaba su conducta o tendría que irse.

Tutor: **shape /shéip/** es otro ejemplo de vocal larga cuando la palabra termina en **consonante + e muda**.

• SHOT GUN WEDDING **repeat** SHOT GUN WEDDING

Traducción: Boda a causa de embarazo. [*literalmente por la escopeta*]

Ejemplo: Bill and Judy had a shot gun wedding last summer.

Repeat: Bill and Judy had a shot gun wedding last summer.

Traducción: Bill y Judy se casaron por la fuerza el verano pasado.

Tutor: En **shot /shOat/** vemos la sílaba cerrada que causa que la vocal sea corta pues predomina la **o** con una pizca de **a**. En **gun /gonn/** funciona la misma regla, esta vez provocando el sonido corto de la **u** en inglés, que se asemeja mucho a la **o** en español.

• ON THE SIDE **repeat** ON THE SIDE

Traducción: Trabajo adicional al empleo normal.

Ejemplo: He's working on the side to earn a little extra money.

Repeat: He's working on the side to earn a little extra money.

Traducción: Tiene otro empleo para ganar un poco de dinero adicional.

Tutor: **side /sáed/** es otro ejemplo de palabra que termina en **consonante + e** que causa que la vocal que la precede suene larga.

• TO SIDESTEP AN ISSUE **repeat** TO SIDESTEP AN ISSUE

Traducción: Salirse por la tangente.

Ejemplo: It's difficult to reach an agreement with him because he sidesteps the issue.

Repeat: It's difficult to reach an agreement with him because he sidesteps the issue.

Traducción: Es difícil llegar a un acuerdo con él pues siempre se está saliendo por la tangente.

Tutor: En **issue /iishu/** la **doble ss** suena **/sh/**.

3:16:10 • TO SIT BACK **repeat** TO SIT BACK

Traducción: Dejar que las cosas salgan como quiera.

Ejemplo: He is just sitting back, I don't see him reviewing the book.

Repeat: He is just sitting back, I don't see him reviewing the book.

Traducción: Está recostado. No creo que esté revisando el libro.

Tutor: En **sit /slet/** oímos el sonido corto de la vocal por estar en una sílaba cerrada.

• (TO) SIT UP **repeat** TO SIT UP

Traducción: Incorporarse.

Ejemplo: I was lying down in bed when the doctor asked me to sit up.

Repeat: I was lying down in bed when the doctor asked me to sit up.

Traducción: Estaba acostado en la cama cuando el médico me pidió que me incorporara.

Tutor: En sentarse, **to sit /tu slet/** el sonido es corto y con pizca de **e**, pero en asiento, **seat /síit/** el sonido es largo y representa una **ii** bien articulada.

• (TO) BE SKIN AND BONES **repeat** TO BE SKIN AND BONES

Traducción: Delgado. *[literalmente pellejo y huesos]*

Ejemplo: When we adopted little Jane, she was skin and bones.

Repeat: When we adopted little Jane, she was skin and bones.

Traducción: Cuando adoptamos a la pequeña Jane, era todo huesos.

Tutor: En **skin /sklenn/** la **i** es corta por ser una sílaba cerrada. En **bones /bóunnns/** la **o** es larga porque la palabra **bone** termina en **consonante + e** y el plural respeta la regla.

• (TO) SLEEP ON IT **repeat** TO SLEEP ON IT

Traducción: Reflexionar detenidamente.

Ejemplo: Well, sleep on it, and give me your answer tomorrow.

Repeat: Well, sleep on it, and give me your answer tomorrow.

Traducción: Bueno, consúltalo con la almohada y me respondes mañana.

Tutor: Casi siempre la **doble ee** suena **/íi/, sleep /slíip/**.

• A SLIP OF THE TONGUE **repeat** (A) SLIP OF THE TONGUE

Traducción: Irse de la lengua. Cuando se escapa algo que no se debía haber dicho.

Ejemplo: I had a slip of the tongue without meaning it.

Repeat: I had a slip of the tongue without meaning it.

Traducción: Se me escapó sin querer.

Tutor: En **slip /sllep/** tenemos una vocal corta pues se encuentra en una sílaba cerrada.

3:19:59 • (TO) SLIP ONE'S MIND **repeat** TO SLIP ONE'S MIND

Traducción: Írsele de la cabeza.

Ejemplo: Excuse me for not calling you before. It just slipped my mind.

Repeat: Excuse me for not calling you before. It just slipped my mind.

Traducción: Perdona por no haberte llamado antes. Se me fue de la cabeza.

Tutor: En **mind /máinnd/** tenemos una excepción pues la vocal es larga y la sílaba es cerrada.

• (TO) SLOW DOWN **repeat** TO SLOW DOWN

Traducción: Aminorar la marcha.

Ejemplo: Granpa is beginning to slow down now that he's retired.

Repeat: Granpa is beginning to slow down now that he's retired.

Traducción: Abuelo comienza a tomar las cosas con calma ahora que se ha retirado.

Tutor: Dos sonidos comunes para la combinación **ow, slow down /slóu dáun/**.

• SLUG **repeat** SLUG

1. Traducción: Una bala.

Ejemplo: The doctor took the slug out of the victim's left shoulder.

Repeat: The doctor took the slug out of the victim's left shoulder.

Traducción: El doctor le sacó la bala del hombro izquierdo de la víctima.

2. Traducción: Un trago de algo, especialmente güisqui.

Ejemplo: Give me a slug of scotch.

Repeat: Give me a slug of scotch.

Traducción: Dame un trago de güisqui.

3. Traducción: Pegar un porrazo.

Ejemplo: The boxer slugged him right in the face.

Repeat: The boxer slugged him right in the face.

Traducción: El boxeador le pegó en la misma cara.

Tutor: **slug /slog/** es un caso de vocal corta pues la sílaba es cerrada.

- (TO) TAKE IN TOW **repeat** TO TAKE IN TOW

Traducción: Remolcar, llevar a remolque.

Ejemplo: My car broke down and had to be taken in tow to the next garage.

Repeat: My car broke down and had to be taken in tow to the next garage.

Traducción: Mi coche se averió y tuvo que ser remolcado a un garaje.

Tutor: En **to take in tow /to téikinn tóu/** se unen dos palabras pues **take** termina en sonido de consonante mientras que **in** comienza en vocal.

- TALK ABOUT LUCK! **repeat** TALK ABOUT LUCK!

Traducción: ¡Vaya suerte!

Ejemplo: I've had five winners in a row today. Talk about luck!

Repeat: I've had five winners in a row today. Talk about luck!

Traducción: Hoy he tenido cinco ganadores seguidos. ¡Vaya suerte!

Tutor: **luck /lok/** es otro ejemplo de sílaba cerrada que causa que la vocal sea corta.

- (TO) TALK OVER **repeat** TO TALK OVER

Traducción: Gritar, hablar sin escuchar.

Ejemplo: They are talking over me, they don't let me express myself.

Repeat: They are talking over me, they don't let me express myself.

Traducción: No me escuchan, me ignoran, no me dejan expresarme.

Tutor: En **talk /tOak/** la **l** es silente, como ocurre en varias otras palabras.

- (TO) TALK IT OVER **repeat** TO TALK IT OVER

Traducción: Examinar, discutir algo de nuevo.

Ejemplo: Come tomorrow to my office and we'll talk the whole thing over.

Repeat: Come tomorrow to my office and we'll talk the whole thing over.

Traducción: Ven mañana a mi oficina y lo discutimos de nuevo.

Tutor: En **talk it over /tOaklet óuver/** las primeras dos palabras se unen pero la última no, a pesar de que la segunda palabra comienza en vocal.

- TARGET DATE **repeat** A TARGET DATE

Traducción: Término, plazo, fecha, tope.

Ejemplo: The target date for completing the new road is August 1st.

Repeat: The target date for completing the new road is August 1st.

Traducción: La fecha límite para acabar la nueva carretera es el primero de agosto.

Tutor: En **target /tárguet/** vemos que la combinación **ge** puede sonar **/gue/**.

3:26:33 • TEAR-JERKER **repeat** A TEAR-JERKER

Traducción: Drama que hace llorar.

Ejemplo: You could hear the sobs. The play was a real tear-jerker.

Repeat: You could hear the sobs. The play was a real tear-jerker.

Traducción: Podías escuchar los sollozos. La obra de teatro era de pañuelos tomar.

Tutor: Practique la **j** inglesa en **jerker /yérker/**.

• THAT'S YOUR PRIVILEGE **repeat** THAT'S YOUR PRIVILEGE

Traducción: Está usted en su derecho, es su privilegio, literalmente.

Ejemplo: That's your privilege if you want to quit now.

Repeat: That's your privilege if you want to quit now.

Traducción: Eres muy dueño de renunciar ahora.

Tutor: En **privilege /príivlelech/** la primera **i** es larga pero la segunda es una **schwa** y apenas se pronuncia.

• (TO) THROW OUT A HINT **repeat** TO THROW OUT A HINT

Traducción: Hacer una alusión.

Ejemplo: No matter how many hints you throw out to her she'll never take them.

Repeat: No matter how many hints you throw out to her she'll never take them.

Traducción: No importa cuántas indirectas le lances, ella nunca se dará por enterada.

Tutor: Casi siempre la **th** inicial suena **/d/** pero en, **throw /zróu/ (lanzar)** y en, **theater, /zíarer/ (teatro)** suena como la **z** en España.

• (TO) THROW ONESELF AT SOMEONE

repeat TO THROW ONESELF AT SOMEONE

Traducción: Arrojarse a los brazos de alguien.

Ejemplo: It is most undignified for you to throw yourself at the new boss like that.

Repeat: It is most undignified for you to throw yourself at the new boss like that.

Traducción: Es absolutamente indigno de tu parte arrojarte a los brazos de tu nuevo jefe así.

Tutor: En **throw oneself /zróu uánnself/** se pronuncian las dos palabras aparte ya que hay dos sonidos de **/u/** seguidos.

3:29:36 • TRY AS ONE WOULD **repeat** TRY AS ONE WOULD

Traducción: Por más que uno lo intente.

Ejemplo: Try as he would, he couldn't get the job.

Repeat: Try as he would, he couldn't get the job.

Traducción: Por más que lo intentó no pudo conseguir el trabajo.

Tutor: Repaso. En **try /tráe/** vemos que en palabras monosilábicas, la **-y** final suena **/áe/** y no como **/ii/**.

• TO TURN DOWN **repeat** TO TURN DOWN

1. Traducción: Rechazar, denegar, desestimar.

Ejemplo: John's application was turned down.

Repeat: John's application was turned down.

Traducción: La solicitud de John fue denegada.

2. Traducción: Reducir, bajar.

Ejemplo: You should turn down your collar; it's getting warm now.

Repeat: You should turn down your collar; it's getting warm now.

Traducción: Deberías bajarte el cuello del abrigo. Ahora hace más calor.

Tutor: La **r** matiza la vocal anterior causando que **turn** se diga **/ternn/**.

We hope you enjoyed your pronunciation course.

Esperamos que haya disfrutado su curso de pronunciación.

Fin del Audio

Ver Anexo abajo



LAS REGLAS ESCONDIDAS DEL INGLÉS

Aunque la ortografía y la pronunciación del inglés parezcan muy irregulares, lo cierto es que hay reglas que aprenden los niños de lengua materna inglesa en la escuela primaria. Si usted las llega a conocer, podrá descifrar muchas palabras nuevas. Estas reglas permiten saber cómo pronunciar las vocales en un gran número de casos.

SÍLABAS ABIERTAS Y CERRADAS AFECTAN LOS SONIDOS DE LAS VOCALES

El sonido largo de las vocales en inglés cuando depende de la letra que le sigue.

En español, las vocales usualmente no se ven influenciadas por la letra que les sigue, excepto en los diptongos, por ejemplo. Pero en inglés es importante considerar si la sílaba es abierta o cerrada. *Abierta* es cuando la sílaba termina en vocal, mientras que *cerrada* es aquella sílaba que termina en consonante.

En inglés, hay reglas que permiten saber cuándo las vocales tienen el sonido doble llamado largo:

- **Regla 1** El nombre de las letras vocales es su sonido largo. Cuando se les llama por su nombre, o sea, cuando deletreamos una palabra en inglés: **a, e, i, o, u** (pronunciadas *éi, íi, áe, óu, iú*).
- **Regla 2** Las vocales en sílabas abiertas se pronuncian con sonido largo. En sílabas abiertas, o sea, sílabas que terminan en vocal, como la palabra **go/góu** el sonido de la vocal es largo.
- **Regla 3** Las vocales en sílabas cerradas se pronuncian con sonido corto. En sílabas cerradas, las que terminan en consonante, como en la palabra **dog/dOag** el sonido de la vocal es corto.
- **Regla 4** Las vocales tienen sonido largo cuando van seguidas de consonante + *e* final silente. Cuando están seguidas de consonante + *e* final muda (Cons. + *e* muda), como en la palabra **cake/kéik**.
 - Observemos la oración – **Blake, take the cake** / *Bléik, téik de kéik*. *Blake, llévate la torta*. Esta regla es de aplicación frecuente.
- **Regla 5** La *e* final no suena en inglés. Esta regla es de aplicación casi invariable en todas las palabras menos las provenientes del francés. Excepciones son palabras monosilábicas como **he/jíi** y **she/shíi**, donde sí tiene sonido la *e* final.
- **Regla 6** La *é* final suena solamente en palabras que provienen del francés y que llevan acento escrito. La *é* final con acento sí se pronuncia pero sólo en palabras provenientes del francés como **café/kAeféi**, el sitio, no la bebida, que es **coffee/kOafíi**.